

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ XI. Скрантонъ, Па., Четверъ 3-го Вересня, 1903. Число 36.

Vol. XI. Scranton, Pa., Thursday, September 3, 1903. No. 36.

НОВИНКИ.

— Страшна буря збъ зливомъ, градомъ и громами перетянула понадъ Ансонією и цѣлымъ стейтомъ Соплесітска днѣ 25. с. м. около 4. години по полудни. Наразъ стало темно мовъ у ноци, злива пустилась немовбы хмары обрвалися а гримотъ и блискъ громовъ не устававъ. Фармеры будуть мати значній шкоды въ сѣнѣ и огородинѣ.

— Днѣ 31 Августа водѣхавъ до старого краю предплатникъ Свободы п. Ив. Герентъ, щобы водѣдати свою родину. Желаето ему щасливой подорожи и щасливого повороту.

— Розбишакство въ Индіанѣ цвите, немовъ за давнихъ, „добрыхъ“, часовъ. Одна ватага розбишакъ, що гуляе въ охрестности Индіанополиса, Инд., надослала онгоды тамошному шерифови, Сомітову, приказъ, щобы переставъ слѣдити и переслѣдувати ихъ „товариство“, бо въ противномъ случаю же его неминуча смерть.

— Доносятъ зъ Угорщини, що коло Араду появила ся ватага злодѣвъ, котри крадутъ безлѣчь збѣжа зъ поля. При концѣ липня пр. выкосивъ тамъ хтось и укравъ въ ноци цѣлый ланъ пшеницѣ. Коли властитель лану вийшли на поле жати, увидѣли вже лишень голу стерню.

Та не лишъ на томъ поли, але й въ многихъ иншихъ сторонахъ въ цѣлой охрестности хтось кравъ въ ноци збѣже таки зъ пня. Тодѣ госпсдарѣ змовили ся и постановили ставити на нѣчь варту на поли. Онгоды польовый Стефанъ Торкошъ зачувъ около 2. год. рано, що їде якийсь возъ и станувъ якъ разъ коло поля, котре вѣнь стерѣтъ.

Зъ воза злѣзло чотирохъ людей и двоухъ взяло ся косити пшеницю, а два другі вязали снопы и заразъ клали на возъ; приступивъ тодѣ до нихъ зъ набитою и готовою до стрѣляния рушницею та сказавъ, що арештуе ихъ. Злодѣѣ побачивши, що бѣда, кинули ся на польового, але той стрѣливъ и двоухъ зъ нихъ убивъ и мѣсца. Коли хтѣвъ зновъ набити рушницю, два другі злодѣѣ кинули ся на него и убили его. Злодѣѣ втекли а на поли лишили ся три трупы. Обоухъ злодѣѣвъ на другій день зловлено и тодѣ по-

казало ся, що они завели були велику торговлю краденымъ збѣжемъ.

— Вулканъ Везувій, въ Италиі, почавъ выбухати зъ цѣлою силою. Въ бокахъ горы повстало кілька новыхъ кратеровъ, котрыми выплывае розпалена лѣва и хмары попенду. Выбухи сполучені зъ грѣзною детонацією и подѣзною гримотнею.

— Почтовый урядъ въ Клинтонѣ, Вис. упавъ жертвою рабунку. Невыслѣдженій доси злочинцѣ вломилы ся въ ноци до уряду и, розбивши зелѣзну касу, забрали всю готѣвку, въ сумѣ 300 долларѣвъ и за 1000 дол. значковъ почтовыхъ.

— Помѣжь двома найславнѣйшими „шампіонами“ въ Америцѣ, Джемсомъ Джефріесомъ и Корбетомъ, водбула ся въ Сенъ Франсиско, Кал. борьба на пѣстуки. Побѣдивъ Джефріесъ въ десятѣмъ зустріченю зъ противникомъ, подаривши его такъ сильно въ живѣтъ, що той кілька минутъ не мѣгъ поднести ся зъ землѣ. Борбѣ придивляло ся 12 тысячъ особъ. Побѣдникъ одержавъ около 22 тысячѣ долларѣвъ нагороды.

— Найшвидшу подорожъ довкруги землѣ водбувъ сими часами Англіецъ Джемсъ В. Сейръ, посланий коштѣмъ дневника „Таймс“. Цѣлу кулю земску обѣхавъ вѣнь въ 54. дняхъ, 8 годинахъ и 55 минутахъ.

— Нью-Йорскій судъ засудивъ бывшего касіера юніи каменярѣвъ, Л. Морфого, на повѣста року тяжкой вѣзни за крадѣжъ 12. тысячъ долларѣвъ зъ юніинныхъ фондѣвъ.

— Пана Пій Х. жертвовавъ 20 тысячъ долларѣвъ для убогихъ мѣста Риму.

— Оденъ зъ многотерпеливыхъ дневникѣвъ нѣмецкихъ обчисливъ, що помершій папа, Левъ XIII, живъ 34 тысячъ 107 днѣвъ. Очевидно не мавъ вже чого иншого обчислити.

— Жидѣ Шварцъ, сторникъ въ Мекіспортѣ, Па. застрѣливъ тамошного Русина Михайла Горняка.

Горнякъ, двайцѣтькѣмъ лѣтній парубѣй, любивъ частенько напивати ся, а въ такихъ случаяхъ мавъ ту погану привычку, що ходивъ по чужихъ хатахъ и залицявъ ся до женщинъ та дѣвчатъ. Такъ стало и теперь. Пяний, мовъ безро-

га, пошовъ въ ноци до дому Шварца, де знавъ, що служитъ тамъ гарна дѣвчина, котра передъ кѣмъкома тыжднями прійшла изъ старого краю. До дѣвчины хотѣвъ достати ся черезъ вѣкно. Шварцъ почувъ одначе метушню коло вѣкна, а коли вбѣгъ до кухни и увидѣвъ якогось хлопа, що лѣзе крѣвъ вѣкно, взявъ револьверъ и стрѣливъ до него. По сѣмъ давъ знати на полицію, котра жидѣ увязнила, а раненого водставила до шпитала. Лѣкарѣ говорятъ, що прострѣленный не буде жити.

— Обчислено, що въ скарбниці Сп. Державъ лѣжитъ теперь 1300 тоннъ золота. Въ одной лишень нью-йорскѣй касѣ ренублики, при улици Волъ, зложено по пивницѣхъ 400 тоннъ сего металю. Лежить оно тамъ въ мѣшкахъ, немовъ збѣже въ доброго господаря, котрый тямить, що може прійти й чорна година. Кромѣ того е въ обѣгу 2500 тоннъ золотыхъ монетъ, такъ, що загальна вартѣсть золота Сп. Державъ выноситъ 1360 миліонѣвъ долларѣвъ.

— На пасовищу въ Прусику, сяноцкогѣ повѣта, въ Галичинѣ, убивъ грѣмъ 17-лѣтню дѣвчину, Анну Руду, а другу сильно попаривъ. Обѣ схоронили ся були передъ дощемъ подъ вербу и ту постигло ихъ нещасте.

— Вѣдъ 45 днѣвъ нема найменшой чутки про французскій военный корабель Admiral de Gueydon, котрый ще въ другой половинѣ липня водплывъ зъ Кольомбо до Цейлону. — Заходить поважна обавѣ, що корабель розбивъ ся и потонувъ разомъ зъ цѣлою залогою.

— Велику сензацию выкликала въ Нью-Йорку брошура бывшего секретаря славного миліонера Карнегія, въ котрой оголошено богато фактовъ, що компанія Карнегія дійшла до миліонѣвъ самою крутнею и ошукою. — Люде дивуютъ ся, хочъ не е вже днесъ тайною, що вѣѣ миліонеры такими дорогами доходятъ до миліонѣвъ.

— Иванъ Махальчукъ въ околицѣ Rosthern, Ass, въ Канадѣ кандидуе на урядника и просать Русинѣвъ, щобы на него голоса воддавали.

— Неживу дитину зъ хвостомъ, якъ доносятъ російскій часописъ, повила якась жѣнка въ Ростовѣ

надъ Дономъ. Хвѣстъ дитины бувъ досить довгий и зовсѣмъ подобный до малпачого. Рѣдкій сей дивомічного музея въ згаданѣмъ мѣстѣ.

— Погибѣвъ вѣдъ шура. Въ Камбріі, Вис. вкусивъ шура Д. Дж. Уіліемса, вѣтерана зъ домашной войны и бывшего посла станового сойму. Укушенный не журивъ ся одначе не великою рано и тяжко водпектувавъ за се. Рана почала ятрити ся, на третій день прійшло затроеие крови и нещасный померъ минувшого четверга.

— Молода дѣвчина Тинли, стенографістка, застрѣлила въ Сейтлѣ, Вап. своего судженого Френка Тангенбурга, зъ котрымъ працювала въ однѣмъ офісѣ. Дѣвчина стрѣлила до судженого въ задрости въ хвилѣ, коли той залицявъ ся при нѣй до другои красавицѣ.

— Понадъ хатѣю п. Василія Гришка, складача вѣдъ „Свободы“, перелетѣвъ днѣ 31-го м. м. бузъко и прійнѣсъ ему невеличкого але здорового хлопчину. Щасливому батькови вѣншуемо при той нагодѣ и желаето зъ цѣлого сердца, щобы новонародженный рѣсъ въ щастю и гараздѣ на потѣху родичѣвъ и на пожитокъ Американской Руси-Украины!

— Товна польскихъ робѣтничѣвъ побилѣ ся онгоды на улици Гарсонъ въ Буфало, Н. Й. зъ 50-ма Италійцами, такожъ робѣтничками, при чѣмъ обильно полила кровь. — Ты послѣдній почали стрѣляти и убили двоухъ — якогось Я. Хруминьского и Мартина Кибяка, а одного — Дж. Кротія, тяжко ранили. Виновиникѣвъ вже увязнено и передано судови.

— Двоухъ майнерѣвъ, В. Стіверса и Петра Кронока (мабутъ Русина), убило мин. тыжня въ майнахъ „D. & H. Coal Co.“ въ Плімавтѣ, Па. Засыпало ихъ камѣне и углѣ подчасъ розсаджувания угля динамітомъ. Коли на ратунокъ засыпанныхъ прійшли другі майнеры, оба вже не жили.

— По селахъ надвѣрняньского повѣта, въ Галичинѣ, якъ пишуть до „Дѣла“, волочить ся якесь индивидумъ, що именуе себе архикняземъ Рудольфомъ. Мантиль оно харчъ и грошѣ вѣдъ селянъ, а водходячи зъ села лишае имъ квітѣ

на якусь квоту при чѣмъ вытискае на квітѣ печатку и подписъ: Рудольфъ архикнязь. Розумѣе ся, що е то звичайный собѣ мантий, бо архикнязь Рудольфъ вже давно попращавъ ся зъ житемъ. О томъ нема сумнѣвъ.

— Коло села Шалаивки, въ доньскѣмъ окрузѣвъ Росіи, згорѣло живцемъ 33. дѣвчатъ, що працювали при живнахъ на хуторѣ дѣдича Варламова. Сталось сесеось якъ: По укѣнченю польныхъ робѣтъ, дѣвчата выбрали ся спати до стодола, котру облягли сейчасъ парубки. Стодола не зачиняла ся изъ середины, для того загроженій робѣтничѣвъ звернули ся до полевого, т. зв. „обезчика“, що надѣйшовъ подѣ ту хвилю, зъ просьбою, щобы замкнувъ знадвору стодолу на колѣдку и отворивъ имъ дверѣ доперва рано. Обезчикъ сповнивъ бажане дѣвчатъ та на ихъ загибѣль. За годину обнявъ стодолу огонь и обернувъ еѣ въ попѣль. Крику нещасныхъ не чувъ нѣхто, и нѣхто не гасивъ пожежѣ, бо стодола находилась середъ поля. Рано добуто зъ подѣ згарипѣ 33 спаленій трупы. Помѣщикъ Варламовъ удавъ ся сейчасъ до Новочеркаску и повѣдомивъ про нещасте власти, котри арештували кѣмъканайцѣ парубковъ, подѣзрѣлыхъ о подпаль.

— Зелѣзничій урядникъ на стаціи Мононгагела, Па. нашли мѣжь пакуками одну скриню, въ котрой бувъ трупъ 5-лѣтнього хлопчины, зъ перестрѣлеными грудьми. Скриню надано яко зелѣзничу посылку на стаціи Волтеръ, Па., але хто еѣ подавъ, невѣсно. Догадуютъ ся, що ту крые ся якийсь загадочный злочинъ.

— Спадщину по убитѣмъ королю Александрѣ и королевѣ Дразѣ оцѣнило сербске правительство на 140 тысячъ долларѣвъ. Зъ того заплачено его довги, котри выносили 80 тысячъ, а родинѣ выплачено 60 тысячъ долларѣвъ титуломъ спадщини.

Новый подвигъ дра Лоренца.

Кароль Вушъ, сынъ богатаго броварника, жертвовавъ дру Лоренцѣ, вѣдѣнскому спеціалистѣ, 40 тысячъ долларѣвъ за одну удачную операцію, суму большу чимъ та, яку одержавъ славный лѣкаръ вѣдъ п. Армуръ зъ Чикаго. Такой

богатый человекъ, окруженный выгодами, легко може выдати только грошей, абы прійти до здоровья. Въ недугахъ, органѣвъ травления не треба такъ много выдѣвати, щобы зовсѣмъ вылѣчитись. Тринера Американскій Еликсиръ Горкого Вина е найзнаменитѣмъ лѣкомъ у всѣхъ недугахъ жолудка и кишѣвъ. Вѣдно-влюе кровь, водживляе мышкулы и Нервы, запричиняе добрый аппетитъ и здодовый сонъ. Зроблене зъ чистого винограду и добѣрныхъ зелѣ, безъ всякихъ хемікалій, е природнымъ и дуже пріятнымъ средствомъ.

На продажъ у всѣхъ аптикахъ, або у фабриканта. Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill. Pilesn Sta.

— Хотите правовати ся. выставити кому повнооміе, купити або продати маютокъ, достати сплатѣвъ, сколектовати грошѣ вѣдъ довзаниковъ або увольнѣти ся вѣдъ войсковѣмъ сенсеприкѣ, пишѣтъ до John-a Nemeth-a 457 Washington St. New York, N. Y. Вѣнь вамъ все зробить якъ найлѣпше и скоро.

Надсаджене и его лѣкъ.

Я доказую что днѣ свѣдоцтвами своихъ пациентѣвъ и успѣшными случаями вылѣченія, что лишь я маю справдѣльный лѣкъ, котрымъ дасть ся



вылѣчити надсаджене.

Моя метода починае бути принавана по цѣломъ свѣтѣ, яко знаменитѣсть въ поступѣ лѣкарского знанія. Для надсадженихъ, котри терпятъ страшный муки и бувають обмануваны ношенемъ подѣзвѣзокъ та уживанемъ т. зв. домашнихъ лѣковъ, е се Богомъ послана благодать. Той фактъ стверджено лѣкарскимъ досвѣдомъ, и нѣколи не дасть ся заперечити.

Вынаходѣтъ мои справдѣльный методы лѣченія пропуклины и т. п. недугѣ при помѣчи чудесного хемічно-электричного способу, лѣчене безъ ножа и операціи, ставъ ся найславнѣйшимъ здобуткомъ въ лѣкарскѣмъ знанію за ostatnichъ 50 лѣтъ.

Бождый мѣщина, женщина и дитѣ дасть ся вылѣчити тымъ робѣмъ безъ стародавней, грѣзной операціи, безъ страшного болю и перепоны въ працѣ.

Д-ръ О'Малей

спеціалистъ пропуклины, слабѣстей жолудка и кишѣвъ.

Головный офісъ, де бесѣдуе ся славянською бесѣдою е на 153 S. Washington Str. y Wilkes-Barre, Pa.

Філіальны офісы (де виправный лѣкаръ лѣчатъ недужихъ) жомѣтъ чудеснымъ Хемічно-Электричнымъ способомъ):

Scranton, Pa., 134 Washington Ave. Philadelphia, Pa., 1409 Arch St.

По иллюстрованіи книжочки о лѣченію пропуклины пишѣтъ до Wilkes-Barre, Pa. Шлемѣтъ даромъ.

Під розвагу

делегатам на конвенцію „Обч. Русских Братств“

Свого часу п. Д. Ванько протестував і вказував на самовільне поступоване головного уряду „Общества“ і на непорядки в заряді тогож — но на дармо! Для того я хотівши перекона- тись акуратно о господарстві в Обществі переглянувши статуты і всі справо- здання перед самою головною конвенцією, щоб звернути еще раз увагу на слідує:

1) Чому контрольна комісія після § 26. через цільний рік не контролювала анї разу каси і анї разу не оголосила публично, чи справоздана, друковані в „Правдѣ“ суть правдиві чи нї, тай чи суть якій грошѣ в касѣ? і чи головні урядники суть під бондомъ чи нї? — бо § 25. статутъ того вимагає.

2) Чому через цільний рік головний уряд не оголосив чи єсть якій сиротський фондъ тай где переходує ся?

3) Чому головний уряд не виконує § 24. і чому лише оголошує приходъ що місяця а розходу нї? і чому не зраховує приходів за кожний місяць особно а лише приходъ місячний водразу, мшає з приходомъ за попередній місяць, тільки на тое, аби членів баламутити, що се є лише приходъ за дотичний місяць. єсли члени платять що місяця точно, то они мають право знати, кільки є приходу кожного місяця.

4) Я також дивую ся, як могло трохи урядників підвищити пенсію головному секретарю з \$25 на рік, на \$45 місячно. — Кожний знає, що Общество є за слабе і за молоде, аби могло водъ разу такъ високу пенсію платити.

5) єсли „Общество“ є руска організація, то урядова бесѣда не повинна бути мшапа т. є. руско-славянська (польська, словацка, чеська,) якъ читаю в § 2. але повинна бути чисто-руська.

6) Многі члени Общества жалували ся і мені ска- зали, що о. Обухкевич, яко духовний управитель не приславъ сего року карток для водбутя велико- дної сповѣди і многі до нинѣ чекають на ті карт- ки, а много і цѣлкомъ не сповѣдало ся. Отже якъж се релігійна організація, котра не дбає о сповѣдї!

7) Понеже „Общество“ є церковна організація і має за своїх патронів св. Кирила і Методія і поне- же катехізмъ учить, що тільки в церкві католи- цкій можна бути спасе- нымъ, длятого я радъ бы знати, чи „Общество“ єсть греко-католицке чи право- славне, і чи о. Обухке- вичъ узнає за важне, єсли членъ Общества сповѣдає ся у православного священ- ка, а тымъ самымъ я радъ бы знати, чи о. Обухкевичъ єсть тільки управителемъ

надъ грек. кат., чи також і надъ православными чле- нами „Общества“, бо самі члени Общества вже разъ запытали ся, чи то пра- вда, що цѣле Общество на- лежить підъ царсел. епи- скопа Тихона.

8) Понеже головний се- кретарь не має часу а мо- же боити ся оголошувати точно що місяця справо- здане о дійствіємъ станѣ каси, якъ вимагає § 24 (т. є. окремо приходъ і розходъ), то я днес умысно задаю собі троха праці выручу го- л. секретаря а тымъ са- мымъ і цѣлий урядъ. Я переглянувши всі числа „Правды“ і знайшовъ слѣ- дуюче:

А) Що до членів:

Въ ч. 7. зъ 26 фѣб. б. р. на- друковано, що число всіх членів Общества выно- сить 2.200

Въ ч. 20. зъ концемъ а- прѣля б. р. число всіх членів 2.157

Въ ч. 24. зъ концемъ мая б. р. чис. всіх чл. ... 2.245

Отже чому гол. секретарь говорить, що Общество взро- стає, коли якъ читаємо вь органѣ, то „Общество“ не розвиває ся, лише противс упадає, бо за два місяці якъ мартъ і апрѣль вь дій- стности не тільки що не зы- скало, але стратило 43 чл.

Б) Що до умерших членів:

Чому Общество мовчить і не голосить, що зъ по- чаткомъ юлія умеръ вь Йон- керсѣ, Н. Й. Василь Гра- цонъ, родомъ зъ Розстайно- го, членъ православного Бр. св. І. Крестителя і членъ Обч. Русских Братствъ.

Окрімъ того не оголоше- но смерти Евы Решетарь, жены Петра Решетаря, чл. Бр. св. Василя і заразомъ члена Обч. Р. Братствъ зъ Jersey City, N. J.

В) Що до стану каси і запомогі:

Въ 4-омъ кварталѣ (юній, юлій і авг. б. р.) має Обч. слѣдуючі выдатки:

а) Запомогі помертвї:

За И. Кеблеша \$600.00

„ Марію Венюко ... 300.00

„ Юліан. Адамовичъ 300.00

„ Павла Чкилу 600.00

„ Василя Грацоня . 600.00

„ Еву Решетарь .. 300.00

„ Петра Следзѣня . 600.00

„ Борисови (дит.) 16.00

„ Марію Чарный (д.) 18.00

„ Іоана Гаврило (д.) 16.00

„ Елиса. Василь .. 300.00

б) Надзв. запомогі:

Виктору Феймелъ .. 200.00

в) Фондъ сиротскій 300.00

г) Правдѣ за май, юній і юлій около 600.00

д) Гол. секр. за юній ю- лій і авг. 135.00

е) Почтові выдатки око- ло 50.00

Має запл. разомъ 4935.00

И не знати, кільки запла- чено Федоровскому, то су- ма розходів булабъ еще выше!

На то приходу:

въ юній 1365.07

въ юлій 1569.85

перен. зъ мая . 1148.81

Разомъ готівки зъ

концемъ юлія 4083.73

і місяч. доходъ за августъ!

Але мусять еще платити кошта головної конвенції!

Отже кожний може легко

теперь обрахувати кільки центівъ має Общество?

Я тому завдавъ собі пра- ці і написавъ ти уваги пе- редъ гол. конвенцією, що- бы кожний мѣгъ знати, що не все золото, що ся свѣ- тить.

Окрімъ того высказую мое публично обурене на зарядъ Общества, бо хотяй вь Спол. Державахъ єсть около 240 тысячъ Русинівъ еще не належачихъ до жа- дныхъ русскихъ організацій, то гол. урядъ „Общества“ і „органъ его“ не старають ся зъ патріотизму еще не- зьорганізований нашъ на- рѣдъ зьорганізувати, але сѣ- ють вражду і незгоду ме- жи Русинівъ зьорганізова- ныхъ і хотѣли бы безъ тру- ду украсти готовый хлѣбъ. Они высилали агентівъ ли- ше вь той цѣли, чтобы тіи розбивали Союзъ і хотяй всі воробѣи знаютъ, що а- гентови Обч. заплатило о- около \$600.00, то однакъ до- кинѣ не було се оголошено кільки сотокъ дол. Федо- ровскому заплачено за роз- биване Союза. Такъ само о. Обухк. розбивъ Союзъ вь Elmira, N. Y., але не на довго, бо они назадъ приступили до Союза. — Честъ тымъ братствамъ якъ вь Whitney, Manor Station, Elmira і пр., що не дали ся збаламутити агентамъ і що такъ ревно теперъ всі братства дбають о дальшій розвѣй Союза і я горджу ся тымъ такожъ, що належу до славной оди- нокой народной організації „Союзъ“, вь котромъ єсть якъ найлучшій порядокъ підъ кожнимъ взглядомъ!

І. Аерсъ.

(77)

Листъ изъ ста- рого краю.

О руску землю.

Въ Східній Галичинѣ живе коло 2.000 нѣмец- кихъ колоністівъ, що зай- шли сюди ще вь 18. сто- лѣтїю. Теперь вони зачина- ють вь части выносити ся до Нѣмеччины, ну, а зе- млю по нихъ радъ бы за- горнути Поляки, аби чимъ швидше надати цѣлої Га- личинѣ чисто-польскій ха- рактеръ. Вь сѣй справѣ по- явивъ ся передъ тижнемъ во всіхъ майже польськихъ газетахъ однозвучный кому- нікатъ, выданный найправдо- подобнѣйше якоюсь тайною польською організацією, бо годѣ припустити, аби воѣ польскій газеты написали наразъ однозвучну статью. Вь сѣмъ комунікатѣ гово- ритъ ся зовсѣмъ явно, що Поляки повинні дбати, аби надати Галичинѣ одноцѣль- ный характеръ, отже теперь повинні старати ся заку- пувати грунты по нѣмец- кихъ колоністахъ, щобъ тіи хорони Боже не достали ся вь руки Русинівъ. Сказано зовсѣмъ ясно.

Що-жъ робити супротивъ зего? Очевидно, треба ку- пувати землю, аби вона не доставала ся вь польскій руки. Тільки-жъ куповане землѣ вь такий спосѣбъ, якъ се воно вь насъ робля- дось доси, до нѣчого не до-

веде. Бо по перше купу- ють нашъ люде той землѣ лишь не богато, а по дру- ге купують лишь богатшій, котрий мають за що, а ко- трій могли бы якось и безъ той землѣ обійти ся. А тымчасомъ бѣдна бѣднота, якъ була, такъ и на далѣ остає безземельною і лише задрѣсно дивити ся на сво- го-жъ таки брата-хлопа, якъ той, набуваючи большу скількість землѣ при пар- целяції, стає „малымъ дѣ- дичемъ“. А такий „малый дѣдичъ“ для безземельныхъ нуждарівъ горшій водъ ве- ликого дѣдича. И такимъ чиномъ розпадаєт ся хлоп- ській станъ, солідарный до- си, на два ворожї таборы, котрі певне и на економі- чномъ и на політичномъ поли воювати-муть изъ со- бою, а нужды сѣльського населения зовсѣмъ не усува- єть ся.

Коли-бъ такъ сила і о- хота, то таку парцеляцію можна бы повести зовсѣмъ инакше. Можна-бъ заложи- ти примѣромъ товариства безземельныхъ хлопівъ и тіи товариства купували бы землю тай провадили го- сподарку гуртомъ, не дѣля- чи землѣ мѣжъ поодинок- ихъ членівъ, лишь дѣлячи доходъ; могли бы громады купувати землю і водда- вати єи вь аренду беззе- мельнымъ громадянамъ... Чи- мало спосѣбѣв най- шовъ бы, аби помочи бѣ- днымъ, кобы не наша за- скоружлѣсть. А то загово- ришь изъ кимъ про те, то заразъ тобѣ водрѣже: „То не вдасть ся! То неможли- ве!“ — тай на томъ ко- нець... Анѣ не поддадутъ того підъ публичну диску- сію, анѣ не порадять ся, лишь водразу выдають вся- кой новѣй думцѣ засудъ на смерть...

А наслѣдокъ зъ того бу- де такий, що за кѣлька, найдальше за кѣльканай- цять лѣтъ бѣднїй хлопу мусѣти-муть провадити за- взятую боротьбу страйками та бойкотами противъ бо- гатыхъ хлопівъ!... Лучшееъ було не бути пророкомъ, але я мабуть не ошибаю ся...

Рѣшїй вѣсти.

Впрѣчѣмъ у насъ теперь огѣрковый сезонъ і майже нѣчого не робить ся. Огѣ, розвязують намъ зборы, мы протестуємо по газетахъ, але дальше ити не маємо водваги, хочъ вь сусѣдній Росїи робѣтники водбува- ють тысячѣ зборівъ мимо того, що тамъ законъ зъ горы на нѣякій зборы не позволяє. Бо тамъ є люде, а вь насъ машини, котрі за жадну цѣну не хотять прогнѣшити ся противъ „Богомъ даної“ власти и єи законівъ... — Вь субо- ту, 15. сего місяця, зѣ- хали ся були воѣ руській послы зъ Галичины і Бу- ковины на нараду; що ура- дили? — поки-що не зна- ти. Огѣ, устроили бы лу- чше кѣлька вѣчъ, а то я- кось не чути, аби котрий зъ нихъ показавъ ся де своимъ выборцамъ; мабуть боять ся лѣтної снєки.

17. сєрпня 1903.

М. Л.

ДОПИСИ.

Зъ Cleveland, O.

(Дещо про тутешне царославїє.)

Тутешне царославїє по- чало ся дня 23. Юлія 1896 року. Зачали єго Русини галицкій і угорскій. Вь той часѣ мѣжъ ними не було анѣ одного правдивого Ро- сїянина, Москаля. Зачали водъ того, що напередъ за- ложили Общество. Але зра- зу не було ихъ тільки кѣлька членівъ, то зачали ходити водъ гавзу до гавзу и давали пити пиво и ви- ску своимъ крайнамъ и вь сєй спосѣбъ назбирало ся ихъ троха больше черезъ тую пїятику и хвалѣбу мо- сквофїльства. Пѣзнѣйше на- писали до бискупца. На ихъ прозьбу прийшовъ бискупъ до Клівеланду і водпра- вивъ першу службу на га- ли. Хрунѣтамъ зъ Змигоро- да і Ясла сподобалась би- скупска борода, але прочіи не хотѣли його. Они ся пи- тали бискупца якої вѣры єго вѣра єсть православна. Галицкій Русини водповѣ- ли, що чому не єсть така якъ наша і чому такъ не менує свою вѣру якъ мы менуємо. Бискупъ водпо- вѣвъ: якъ ся ваша вѣра называє? Русини водповѣ- ли, що ихъ вѣра называє ся греко-католицко-право- славна. Бискупъ сказавъ: єсли ваша вѣра такъ ся называє то ничъ. Я вамъ повѣдаю, на правду, що вѣ- ра православна єсть подѣ- бна до лютеранської-єван- гелицкой вѣры. А тотї Ру- сини, що не були вь Обще- ствѣ больше не пошли къ бискупови анѣ не хотять єго видѣти на свои очи анѣ батюшку. А суть и такий Русини, що ся не призна- ють якої они вѣры, щобы ихъ никто не зводивъ до вѣчной пропасти, бо єсли агенты ся доведѣають, то и- дуть и напояють людей по цѣлѣмъ дни и ночи лемъ жебы пристати за москво- фуля. Вь той часѣ суть та- кї, що ся запють и при- стануть, а єсли котрі не хотять пристати, то ся на- збирать москвофуловъ стадо и о пѣвночи имъ вѣкна звы- бивають.

Найперше поставили тутъ царославнї малу церковку, на котру самї складали ся и коллектували. А чому имъ Москаль церковъ не поста- вивъ, коли го лѣпше ви- дати якъ самого Бога? На- конецъ достали батюшку водъ бискупца, але якось не дуже ся имъ подобавъ. Зновъ писали до бискупца, що такого батюшку не хо- тять, бо анѣ слова му не розумлять — анѣ єго вод- правы анѣ казаны. То би- скупъ имъ водписавъ, що- бы го (батюшку) научили якъ самї хотять на свою руку, а що якъ еще разъ будуть писати то имъ во- зьме батюшку и церковку имъ спродасть. Вь той часѣ напавъ на нихъ страхъ а попри томъ батюшка давъ ся навчити такъ якъ лемъ самї хрунѣ хотѣли, але гро- шѣ, котрі позичили вь банку на церковъ не було

кому воддати. Наконєцъ банкъ хотѣвъ церковъ спро- дати. Вь той часѣ одеаъ хрунѣ богатый пошовъ и заплативъ вь банку вѣ грошѣ и подумавъ собі, що вѣнъ спродать церковъ и буде мавъ на томъ до- брый заробокъ.

Коли прийшовъ на мї- тингъ то повѣвъ, що вѣнъ, спродать церковъ, єсли єму не вернутъ грошей. Царославнї ся вєстрашили, бо не знали, що вѣнъ на- годенъ церкви спродати, бо она записана на бискупца. И зачали бѣгати водъ дому до дому за грѣшми, але нѣ- где не могли позичити ажъ найшло ся двоухъ унїтовъ, що мали грошѣ и тіи имъ позичили, бо ихъ дуже о- тое просили ажъ майже по рукахъ цѣловали, бо „гу- бернаторъ“ хоче имъ цер- ковь продати. При пожитцѣ сказали имъ унїты, що якъ собі не выберуть дру- гихъ кураторівъ и старо- сту, то они такъ само имъ зроблять. И такъ ся стало, що царославнї послухали той рады и выбрали нову раду церковну а грошѣ унїтамъ до року зверну- ли. А батюшка давъ ся такъ привчити, що безъ ма- ла все такъ робивъ якъ и першїй лѣпшїй священникъ. При крещеню якъ хто хо- тѣвъ то му литя не купавъ, вѣнчавъ якъ ся належить. А до сповѣди якъ хто при- шовъ то му ся казавъ своєи вѣры выречи и присячи на сусѣку, бо престола нема анѣ до днесъ, лемъ оденъ образъ на вадѣ де є бого- служене а чотыри образы обѣкъ, а и тотї малї, що бабы принесли, що купили водъ педяра. А и такъ при томъ батюшка назби- равъ таларівъ и пошовъ до старого краю, до Мо- сквы, зъ женою и зъ дѣть- ми. А жену мавъ Польку. По водходѣ батюшки не знайдено жадныхъ книжокъ анѣ колекторскихъ анѣ дру- гихъ — все разомъ зъ нимъ зникло. Ажъ теперь почали ся хрунѣ сварити и бити межи собою, що нема нѣ цента у церкви.

(Конецъ буде).

Зъ Шамокинъ, Па.

Недавно вычитавъ я вѣ- стку, що вь Філадельфїи підъ православною цер- квою тамошними русси- нами отворєно русскую читальню и бібліотеку и- мени „Богдана Хмельниц- кого“ думаючи, що тымъ именовъ будуть могли щось зробити для справы царо- славной церкви та притя- гнуть галицкихъ Русинівъ на царославїє, туманячи лю- дей именовъ „Богдана“. Однакъ будучи тамъ и по- знавши тамошнихъ Руси- нівъ заявляю вамъ панове царославнї, що філадель- фїйскій Русини вже дуже добре васъ знаютъ и будуть певнї, що на сю вудку не зловите ихъ жадного та лѣ- пше зробите, єсли перехре- стите свою читальню дав- ши єѣ имя „Царя Петра І.“ або „Катерины ІІ.“ не под- шиваючись підъ имя того, котрий боровсь за волю У- краины, а воддавъ єѣ підъ покровъ Росїи, думаючи,

що знайде в ній покровителя, жалуючи потому свого поступку. Історія нась научила, що зробили з сею Україною, на котру так уїдаєте тепер: „Первий катував, а Вторая домучила вдову Українку“.

Чи думаете, що підписавсь під се ім'я в'оддасяте тымъ способомъ и ф'іладельфійскихъ Русин'овъ Росію? Скаж'іть, чи богато вы придбали до с'ей поры член'овъ, помимо того, що ваша читальня вже истнуе к'олька л'ѣтъ и котру н'ѣбы отвираете теперъ даючи ей ім'я „Богдана“ хоч'ячи тымъ показати, що и вы щось робите? Ча думаете, що Русини ф'іладельфійскі не знаютъ, що в'вашой читальн'ѣ кром'ѣ к'олькохъ російскихъ книжокъ, „Св'ѣта“ та „Правды“ ничъ больше нема?

Покровителемъ е'ѣ е вашъ „батьошка“ и еслибъ в'вашой читальн'ѣ находилась яка книжка, котрабъ вамъ отвирала очи в'онъ выкинувъ бы е'ѣ на чотиры в'ѣтры. Тожъ будьте певн'и, що воюючи такими штучками, далеко не зайдете, бо ф'іладельфійскі русини ажъ за добре васъ знаютъ, особливо теперъ по Честерской справ'ѣ.

Ст. Базука.

Зъ Yale, Va.

Сей годъ, слава Богу, у рожа'ѣ у насъ хорон'и. Дорощу було богато. Капуста удалась хороша а такъ само картофля, кавуны, ог'орки, пшениця, ябл'ока, вишн'ѣ, сливы та виноградъ. Худоба росте хорошо. Зимна тутъ великого нема, лишь холодъ. Взагал'ѣ жити тутъ незле, только б'ѣда, що церкви нема, бо л'юдей нашихъ тутъ мало, але коли больше людей збереть ся то може и церковь свою будемо мати. И п'інесы такожъ сего року зародили, словомъ все у насъ сего року хороше. Я теперъ привикъ до Верджині такъ, що здасть мен'ѣ, що л'ѣпшого краю и на св'ѣт'ѣ нема.

Авт. Филиповъ

Зъ Ансоніи, Бани.

Дуже я радъ б'ыть читати тоти дописи якогось г. Д. С., бо правду писавъ в'„Свобод'ѣ“, што такой правды не скоро почуешь. Я соб'ѣ мысл'ѣвъ же скоро засъ буде дашко, але же нема ничъ та мене взява охота да што пов'ѣсти до тои дописи, котра была написана нашимъ салонистомъ зъ Джерси стриты № 51 в' Ансоніи.

Найперше гварить тамъ той салониста, же „Свободу“ не любить читати, бо ся зъ неи ничого не навчить. А чогожъ то вы нашъ писачу тримаете тоту Свободу в'шаф'ѣ и вы ся на ню кличете, але же вы тоти и тамто такъ подавали и часами соб'ѣ вычитаете та прочитуєте? Вамъ она теперъ не добра, бо вашы письма не подавати, што вы и теперъ тамъ писали на батьошкохъ. А еще в'онъ гварить, же ажъ жалъ му сердце стискать на таку велику брехню, яку тамъ

давъ пом'ѣстити г. Д. С., про православныхъ священиковъ. А я вамъ гварю, же правду пописавъ, бо и я о тымъ дуже добри знамъ такой ту зъ Ансоніи. А што ту было, то все правда.

Вдариво вами ажъ до Свободы радикально, бо якъ видно вы еи братъ. Бо вы лемъ за гроши в'ѣрите та того або другого тримаете. Смотте ле яку правду написавъ нашъ салониста. А вами де вдариво перше, кетъ лемъ сте ся на нитц'ѣ тримали при тымъ вашимъ царославію не до Свободы? Га? Вы и теперъ видите в' Свобод'ѣ велику роботу и не разъ гварите, же кобы то наши батьошки такъ старали ся якъ радикалы та бы инакше „было. Та доганяте дакому до в'ѣры, же за гроши в'ѣрять а вы за што в'ѣрите? Вы ц'ѣвый тыжденъ робите бляхи на нед'ѣлю, а в' нед'ѣлю ними причащате л'юди чи то такъ у васъ в'ѣра тота православна?

Потымъ пише, же перше г. Д. С. робивъ за 60 доллар'ѣвъ а теперъ за 1.50 денно в' Ломберъ Яр'д'ѣ де и небезпеченство грозить и т. д. Не см'ѣйте ся пане салониста! И вы не такъ давно робили за 1.50 а може и за менше и за то н'ѣтъ а теперъ сте такій уже панъ за ничъ не мате кого. Най винъ тамъ робить и за тал'яра а до васъ певно хл'ѣба не ходить пр'ѣсити. Вид'ѣли вы св'ѣдоцтва школьны г. Д. С.?

Дальше пытать ся го п. салониста чому ся пхае до православныхъ Ансонійскихъ прихожанъ? Ага. То ажъ теперъ вы стали панами. А м'ѣ ся тямить якъ вашъ братъ разъ в' салон'ѣ подсеунувъ г. Д. С. вашу жебрачу книжку до котрой и онъ щось записавъ а теперъ то только вы паны и вамъ вольно. Такой то вы православны?

Дальше бес'ѣдуе, же онъ непорядки с'ѣе. А вы же што пане салониста! Отъ початя тои вашои православной в'ѣры вы южъ 8 рок'овъ у насъ непорядки творите и то не абы акы, абы лемъ на своимъ поставити а якъ вы даєте раду другимъ и вит'ѣгате ажъ зъ книгъ та чомъ то вы о томъ не знате де стоить в' книз'ѣ такъ: „Семый день Господъ постановивъ яко свято то е'ѣсть на молитву“. В' той день, отпочивае все, лемъ вы в'ѣрныи православныи причащате бутельками пива, елю та виски. Покажете вы теперъ литеры зъ табличками. Та то не была першына с'ѣ г. Д. С., бо батьошка и російскихъ прогнавъ и напередъ ни они ни г. Д. С. не знали, же у васъ треба о позволен'їя просити св'ѣзати. Але у васъ зато е'ѣсть табличка на котрой стоить к'олько треба за што заплатити и товды сл'ѣпый не сл'ѣпый та заплатъ. Што до російскихъ книжокъ, то я незнамъ, чи г. Д. С. спроваджувавъ чи н'ѣтъ, але у васъ ихъ повно. Кажете, же Д. С. скававъ зъ радости кетъ Серафимъ пришовъ

та пляскавъ. Та то ничъ дивне, але вы заразъ депутацию до него послали за свои гроши, якъ то наши гварять на св'ой кельчикъ, бо вамъ певно самимъ не выходило ити, же бы с'я люде на васъ не познали а може сте и были, но мы лемъ тото знаме, же тотъ Серафимъ ажъ три дни у васъ гостивъ ся, де вы выставляли му всяк'и тр'юнки а до того якъ ось у насъ в' хижі гваривъ и двац'ѣ пять тал'яри сте му дали на будову монастыря. А памятайте вы якъ „сте“ гринорювали на св'ященника у сквер'ѣ а теперъ знате дакому писати. Гей старый гр'ѣшникъ покай ся. Молвж'ѣ с'ятеперъ и ты салониста, ты также уже не молодой, бо не знаешь кого зъ васъ перше Богъ закличе предъ себе. И тебе можуть кеки и бочки привалити, такъ такъ якъ г. Д. С. дереж'ѣ, або часомъ якъ педлюе'ѣ с'ѣ пивомъ и пр. тр'юнками та може ся даке нещасте трафити. А батьошку хвал'ѣть додъ небеса, бо якъ го не буде та не будешъ мавъ кого.

Теперъ васъ прошу мои редакторы пом'ѣстити тоту дописъ. Я радо читамъ Свободу а ищы такъ дописы якъ зъ Ансоніи.

Г. В. л.

Зъ Филадел'фій, Па.

В' Нед'ѣлю 23 Августа О. Н. Подгорецк'и правивъ Службу Божу в' Честер'ѣ, Па: в' дом'ѣ честного Русина Григорія Левчика ц'ѣль Нр. 224 Ward Str. Людей було такъ богато, що не только що в' дво'ѣхъ комна'тахъ було ихъ повно, але и на подв'ѣр'ю многи стояли, хоч'ячи напоити'ѣ тымъ нашимъ хорошимъ галицкимъ св'ѣвомъ, котрый дуже красно провадивъ нашъ ц'ирый Русинъ-дакъ галицк'ий п. Иванъ Кречковск'и. По Богослуженю водволенъ зас'ѣдане новозаложенного братства св. Михаила Архистратига, котре теперъ мае 21 член'овъ и вс'ѣ заплатили м'ѣсячн'ѣ до Р. Н. Союзу на ц'ѣле посмертне. Треба тутъ ще вспомнути, що приѣхали були на Богослужене и Филадел'фійскі Русини, но на жалъ ажъ дв'ѣ партіи; одна зложена зъ самыхъ рускихъ молодыхъ патриот'ѣвъ, котр'и хот'ѣли слово Божого послухати и, налюбаватись нашимъ хорошимъ св'ѣвомъ; друга зложена зъ самыхъ подлыхъ неук'овъ, высланныхъ до Chester, Pa. в' той ц'ѣли щобы (якъ имъ приказавъ См.) „дати О. Подгорецкому научку“. Але стало ся противно, бо коли они в'тиснули ся на подв'ѣре и почали радити якъ бы то на злость радикаламъ зробити, господаръ дому попросивъ ихъ чемно вынести ся, а коли они сказали, що не пойдуть, в' той часъ нашъ зв'ѣстный руск'и войакъ-патриотъ Т. К. пошловъ глядати для господаря дому протекции на полиціи. Мы подчасъ Службы не хот'ѣли робити шкандалу и лишис'ѣсьмо ихъ в' спокою, але они вид'ячи, що н'ѣчого „на

злость“ не зр'обять при полисмен'ѣ, подчасъ великой ектеніи вс'ѣ що до одного поут'ѣкали, бо казали, що радше по пару бутылокъ пива выпити якъ тамъ за дурно стояти. Отжежъ такой то суть ти царославн'и хрун'ѣ, котр'и зам'ѣсть ити до своей церкви, що е'ѣсть имъ вс'ѣмъ подъ докомъ, где нав'ѣтъ батьошка запов'ѣвъ, що тую саму Нед'ѣлю по Богослуженю буде раздавати образки „чудотворного Серафима“ выбрали ся на „ловы“ до Chester забуваючи, що зъ тымъ гр'ѣшникъ, котр'и прозвали и пропили черезъ 2 дни, (бо поѣхали ще в' Суботу, щобы на Нед'ѣлю пива соб'ѣ заордеровать „на см'ѣлого“), були бы ся богато причинили до выплачен'я великихъ довг'овъ, як'и висять надъ тутешною православною церквою.

Мы Русини зъ Филадел'фій, котр'и ц'ѣлого Богослужен'я выслушали, засылаемо сердечну подяку О. Подгорецкому за его труды и и зарочуемо Честерскихъ Русин'овъ до дальней борбы съ дорогами нашей Матери-Руси и желаемо вс'ѣмъ, якъ наилучшого усп'ѣху, абы показали св'ѣту що не цурають ся своей р'одной мовы и обряду.

Филадел'фійскі Русин'ѣ.

Зъ Auburn, N. Y.

Иванъ Пипин'якъ, членъ Братства св. О. Николая водд'ѣлъ 38. Р. Н. Союзу водв'ѣхавъ до старого краю водв'ѣд'ѣти своихъ родич'ѣвъ. В'онъ не мавъ Американскихъ папер'ѣвъ и в' краю водобрал'и его до войска, где мусить служити чотиры роки за дармо.

Colombian Cordage Company ставит'ѣ тутъ велику фабрику до вироблюван'я мотузы и дратвей.

М. Полянск'и.

Зъ Аренда'ѣ, Конн.

Прошу чесну редакцию пом'ѣстити тую дописъ у „Свобод'ѣ“. Дуже часто лущае ся, що царославн'и хрун'ѣ волочать ся по плейзахъ туманити людей а особливо д'ѣвчата. Такъ трафил'и ся на нашомъ плейз'ѣ в' Аренда'ѣ, де, справд'ѣ нема много нашихъ фамилий, але за то нашихъ д'ѣвчатъ много тутъ служатъ. Дня 22 Серпня привол'ѣкъ ся до насъ знац'и нашъ хрун'ѣ В. Г. и з'о своимъ намаратомъ рано о семой годин'ѣ. Только, що десъ зъ л'ѣча повыходили де почували так'и брудн'и та обдерт'и якъ бомы ажъ страхъ було дивити ся на нихъ, а оба они хрун'ѣ зъ Горлицкого пов'ѣту. Одень зъ нихъ: В. Г. прищовъ до одної д'ѣвчини е. Ш. и зачавъ цитанити и жаловати ся якъ той Джорджъ Шибайголова. Але д'ѣвчина зн'ючи его добре водпов'ѣла ему остро, що грошей при соб'ѣ не мае. Той бомъ хрун'ѣвск'и думавъ соб'ѣ, що мы певно его не знаеме, що в'онъ недавно зъ лакопу ся вывлюк'ѣ, де сид'ѣвъ 42 дни за окрадене одної д'ѣвчини якъ приѣхала зъ кра-

ю. Мысливъ, що и тутъ такъ трафит'ѣ, але мы майже вс'ѣ его знали и чули о его побожности якъ в'онъ камратъ пошловъ до другого гавзу в'ѣсти просити. Але фармеръ вид'ячи, що хлопъ сильн'и якъ медв'ѣдъ казавъ ему перше п'ѣти робити и той безталанн'и капаль мус'ѣвъ годину рубати поч'ѣмъ дали ему в'ѣсти. Отжежъ так'и трафляють ся царославн'и шляхтич'ѣ-бомы. Ганьба, в'стыдъ! Хлопы якъ медв'ѣдъ а робити год'ѣ. Побожн'и В. Г. циганивъ якъ м'ѣгъ, що хоч'ѣ до краю послати ровныхъ 150 пап'ѣрок'овъ а нема своихъ на только та хоче допозичити 5 до 10 доллар'овъ або хочъ дол'яра або два, але щасте не удало ся, бо мы его познали, по мов'ѣ, що в'ѣбъ мае в' голов'ѣ. Ось честн'и читател'ѣ Свободы зауважайте соб'ѣ як'и то царославн'и, котр'и дуже хвалять ся своею мудростію. Одень зъ нихъ зъ Ансоніи москвофилъ пов'ѣдавъ що чолов'ѣкъ душ'ѣ немае, що умре якъ и скотина.

Ю. п.

Зъ New Britain, Конн.

Найбольше тутешныхъ Русин'овъ походить зъ околиц'ѣ Сянока в' Галичин'ѣ, а зъ угорской стороны нема х'иба тр'ѣта часть, але щожъ коли угорскихъ Русин'овъ е больше урядниками церковными и священик'и такожъ зъ угорской стороны. Правда, що тутешн'и св'ященники не робить рожниц'ѣ м'ѣжъ л'юд'ями, але Галичане помимо того не дов'ѣрають и за то колект'ѣ е'ѣще иде слабо. На лот'ѣ, котрый купили подъ церковь за 2000 доллар'овъ е'ѣще 300 доллар'овъ довгу, то здае ся, що того року е'ѣще не будуть ставити церкву х'иба ажъ на друг'и, бо е'ѣще нема зъ чимъ зачинати. Братство, що вс'ѣмъ тымъ рядить належить до „Словенского Венца“ чи якъ тамъ зовуть тую организацию, то за то нема доброго порядку, бо Галичан'ѣвъ е'ѣсть больше, але имъ не до в'иодобы така гад'ѣвка, то и не хот'ѣть давати колект'ѣ. Священик'ѣ той е'ѣсть тутъ вже близько оденъ рокъ а водправляе службу Богу в' гали.

И. Герентъ.

Зъ Tilley, Alberta, Канада.

Наша м'ѣсцев'ѣсть е положена 44. мил'ѣ на зах'ѣдъ в'ѣдъ Медисинъ Гетъ, в' Альберта. Погоду мали мы тутъ за довгий часъ красну, але на 22. Августа пополуни в'павъ дуже велик'и градъ. Падавъ, щось дв'ѣ години, такъ, що люде нав'ѣтъ борсуковъ и орловъ руками имали, бо т'и'и'ѣхъ були збит'и градомъ и не могли стерп'ѣти великой студ'ѣни.

еще вамъ хочу написати за канад'и'ѣскихъ „доброд'ѣвъ“, що годують (держатъ на борд'ѣ) тыхъ людей, що роблять при жел'ѣзници Сіпіаръ. Они берутъ в'ѣдъ чолов'ѣка 50 цент'овъ на день чи в'онъ робить або не робить. Правда, то е'ѣсть до-

сить дорого. Я вже тутъ на четверт'и рокъ в' Канад'ѣ а ще не бачивъ н'ѣгде такого пахрайства та здирства якъ ось тутъ в' Альберт'ѣ. Хто бордуе (годуе) л'юдей то повиненъ имъ дати пост'ѣль, мило, ручки до утиран'я и файн'ѣ в'ѣсти. А тутъ они дають с'ѣнники а чолов'ѣкъ немае ся чимъ вкрити. Якъ хочешъ прикрити ся небоже, то мусишь соб'ѣ самъ купити що треба а ему день на день 50 цент'овъ плати. Та се певно за се так'и тутъ порядокъ, бо наш'и руск'и работники не знаютъ упомнути ся о свои права. Я тутъ ще недовго а тамъ в' Онтарио де я бувъ, тамъ л'юд'ямъ дають все, що треба и добре обходять ся. То вы, братя, не жалуйте Англика, не будьте для него милосердными, бо се не милосерд'іе, се вамъ в'ѣдъ него ся належить. Англикъ до васъ певно немилосердн'и, в'онъ бы взявъ зъ васъ и душу, еслибъ только м'ѣгъ.

Такожъ рад'и'ѣмъ дуже, щобы и друг'и читател'ѣ „Свободы“ написали, що коли нового чути.

Юрд. Ластов'ѣва.

Зъ Йорктон'ѣ, Асса, Канада.

В'осьм'ѣ мил'ѣ на полудн'ѣн'и зах'ѣдъ в'ѣдъ Йорктону ос'ѣло насъ тутъ в' одномъ тавнишп'ѣ трийц'ѣть рускихъ фамилий. Сего року почали мы будувати тутъ церковь и спод'ѣємо ся, що она буде готова на Рождество Пресвятой Богородиц'ѣ то е'ѣсть на 8-го руского Вереон'я.

Минув'шого року приѣхавъ бувъ до насъ о. Ив. Заклин'ск'и и посвятивъ намъ м'ѣсце подъ церковь, на котромъ кончимо теперъ тую будову. Мы бы доконче хот'ѣли, щобы якъ докончимо будову церкви, щобы до насъ приѣхавъ котрый руск'и св'ященникъ и е'ѣ посвятивъ. Просимо васъ ОО. Духовн'и'ѣ будьте такъ щирого та доброго серця для насъ Русин'овъ и приѣдьте намъ посвятити нашу церковь. Такожъ подайте намъ раду на кого мы маемо тую церковь записати. Мы хочемо соб'ѣ такожъ заложити братство на день коли наша церква буде посв'ячена. если котрый зъ ОО. Духовн'и'ѣ схоче до насъ на посв'ячене приѣхати то нехай намъ подасть свой адресъ а такожъ нехай намъ напише ск'олько его дорога буде коштувати ажъ тутъ до насъ. Нашъ адресъ Yorkton, Assa, Canada.

Павло Вархонинна, комитетовый.
Стефанъ Абраменъ, комитетовый.
Михола Поповичъ, секретаръ.
Максимъ Проць, касиръ.

Просимо вс'ѣхъ

м'ѣсцевыхъ секретар'ѣвъ Руск. Нар. Союзу, щобы намъ прислали чимъ скорше свои фотографіи а такожъ написали якъ котрый довго е'ѣсть секретаремъ, ск'олько мае л'ѣтъ, зв'ѣдки походить и чимъ занимае ся.

Редакция Свободы.

Що чувати в свѣтѣ.

Середь політичної метушні перед недалекими виборами президента Спол. Державь повітає гадка, що-б номінацію на сей уряд дати генералови Нелсонови А. Майлє. Велика частина лѣпших горожан є того переконання, що генераль Майлє, старий коварлюга и добряга вѣдъ стоїть до головы, не давъ-бы ся водити за носъ горстцѣ міліонерѣвъ, знищивъ-бы протекційну систему, викоривъ підкупство и приговкавъ розгнѣ тростовичѣвъ.

И анѣ слова, що все те було-бы пожаданимъ, та зъ другой стороны не зна-ти, чи ген. Майлє мавъ-бы спромогу плынути противъ воды. Сильна струя порыває иногдѣ найлѣпшихъ плываковъ и уносить въ безвѣсти.

Американська преса прямо глузує собѣ зъ выслѣдку великихъ маневровъ арміи и флоты Спол. Державь. Пише она такъ:

На побережю Мерідену вже зовсѣмъ покінчено великий сегорѣчний маневры, котрий мали выпасти дуже удачно. Флотъ, подѣ приказами адмірала Беркера, атакувала дня 26 м. м. побережя и надморскій крѣпости тай буцѣмъ то поборола, бо знатоки доказують, що заняла портъ и побережя. За те знатоки арміи, котра боронила побережя, говорять якъ разъ противно. Пѣсла ихъ гадки выграла армія и цѣлу флоту затопила.

Якъ стоять рѣчи въ дѣйсности, тяжко дойти, бо флотъ цѣла и крѣпости въ порядку, а дыму було мно-жество, гамору еще больше, безлѣч пороку выстрѣляно, и все даромъ... Выходилобъ на таке, що обѣ стороны побороли.

Въ министерствѣ покѣйного презд. Макінлея зновъ зайшла змѣна. Президентъ Рузвелтъ принявъ онгоды димісію міністра войны, п. Рута, покинувши на его мѣсце п. Шафта, дотеперѣ шного губернатора филипинскихъ островѣвъ. Новымъ губернаторомъ Филипинѣвъ именовано генерала Врайта.

Що було причиною уступленія міністра Рута, поки що не звѣсно. Догадують ся лише, що въ арміи не все мусить бути якъ слѣдъ. Новоименованный міністеръ розпочне свое урядоване зъ днемъ 1 сѣчня 1904.

Товариство „Індіенъ Райтєс Асоційейшнъ“ пос-лало було свого представите-ля до Індіенъ Територі, котрый повернувъ сими днями и заявивъ, що уряд-ники резервацій ведутъ зъ индіанскими землями без-личну опіку. Именно мали они вытуманювати вѣдъ Індіанъ титулъ власности грунтоѣвъ або при помочи рожныхъ циганствѣвъ куш-вали ихъ за безцѣнъ, а о-пѣсла продавали имъ ту-саму землю за грубій гро-

шѣ Заряджено слѣдство въ той справѣ.

Телеграфують зъ Кон-стантинополя, будто бы магометанскій жителѣ ту-рецького мѣста Бейруту, въ Сиріи, мали дуже ворожо поводити ся супротивъ А-мериканцѣвъ. Розойшла ся була навѣть поголовка, що тамошного консула Спол. Державь, п. Меджелсена, застрѣлено, та опѣсла по-казало ся, що се неправда. Передъ кількома днями стрѣлявъ хтось вправдѣ до консула Меджелсена, коли той їхавъ черезъ мѣсто, але его не вцѣлилъ.

Президентъ Рузвелтъ при-казавъ адміралови Котоно-ви, комендантови амери-каньской ескадры на во-дахъ европейскихъ, щоби сейчасъ вѣдплывъ на море Сирійске, подѣ Бейрутъ, для охорони житя и майна аме-риканьскихъ горожанъ.

Дня 1-го с. м. зѣбравъ ся въ Гадзѣ (Голяндія, ми-ровый мѣжнародный судъ, який має розсудити голосну венезуельску справу. Хо-дитъ тутъ именно о кѣлькѣ міліонѣвъ вѣдшкодованія, котрий Венезуеля має запла-тити Нѣмеччинѣ, Італіи, Англіи, Франціи, Даніи, Ро-сії и кѣлькомъ иншимъ державамъ. Пошкодованій державъ розпочали були навѣть войну зъ Венезу-елею та, якъ звѣсно, Спол. Державамъ повело ся спо-нувати пошкодованыхъ, що-бы мирною дорогою дохо-дили своихъ правъ и тѣ, по довгихъ хоровахъ, порѣ-шили вѣдати цѣлу справу въ руки мирового мѣжна-родного суду.

Кромѣ того прійде еще передъ той судъ кѣлька иншихъ справъ.

Нѣмецкій цѣсаръ и ро-сійскій царъ мають незаба-ромъ звѣхати ся у Вѣднѣ зъ австрійскимъ цѣсаремъ, де, якъ пишуть урядовіи днєвники, будуть радити „для добра своихъ поддан-ныхъ“. Се „добро“ е одна-чѣ того рода, що и пѣсь сказавъ бы ся вѣдъ него.. Нынѣ переставъ уже свѣтъ вѣрнѣ, абы царѣ и королѣ мали на метѣ добро своихъ подданныхъ, бо наглядно пересвѣдчивъ ся, що де они е, тамъ нема добра. Репу-блика и республиканскій устрѣй державъ, ось въ чѣмъ добро и будучность наро-дѣвъ.

Урядово оповѣщено, що царъ Микола II. прійде до Вѣднѣ при концѣ сего мѣ-сяця и забавитъ ся тамъ 5 днѣвъ. Звѣдеи має вѣдъ поѣхати до Риму, де буде гостемъ италійского коро-ля, а при той нагодѣ зай-де такожъ до Ватикану и зложитъ візиту новому па-пѣ римскому. Очевидно, що вѣра православна не сто-ить имъ на завадѣ...

Италійске правительство має теперь найбільше гри-жѣ зъ соціалістами, котрі видять въ особѣ царя звы-чайного собѣ деспоту и гно-бителя. Коли вѣсть о его прійздѣ, до Італіи потвер-джено, въ парламентѣ со-ціалістичный позы почали кричати „Прочъ зъ тира-номъ!“ Въ палатѣ повсталъ

теперь страшна варвѣднѣя. буржуазійный позы почали такожъ кричати, щоби за-глушити соціалістѣвъ и не допустити ихъ до ясного высказу. Мимо того посолъ Моргарі, оденъ зъ проводи-рѣвъ италійскихъ соціалі-стѣвъ, всѣвъ выголосити довшу промову, въ котрій остро выступивъ противъ деспотизму и жорстокостей царату. При концѣ своеи бесѣды заявивъ сей посолъ въ имени партіи, що соці-алісты рѣвнодушно поводи-ли ся супротивъ монархѣвъ конституційныхъ державъ, кот-рий прійздили до Італіи, але російского деспоту, ка-та цѣноволонныхъ народѣвъ, привитають свистомъ и о-бидою!

И справа не обмежила ся до погрозы въ парла-ментѣ, бо соціалісты орга-нізують ся вже въ цѣлѣй Італіи, абы высвистати не-любного гостя. Буде се ца-реви не по вутру, але дар-ма. Най дознає ся, що свѣтъ гадає про него.

„Хто мечемъ воює, той вѣдъ мѣча згине!“ Такъ можна сказати й про ново-го сербского короля, Петра I. Причинивъ ся вѣдъ до сего що загнавъ до могилы короля Александра и коро-леву Драгу, а теперь и ему грозить таке саме. Сербъ не те, що не вдолоненъ зъ нового короля, але прямо ворожо настроеній супро-тивъ него. Въ Бѣлградѣ вѣд-крыто навѣть досить ши-роко-розложеній заговорѣ на его житѣ, а по переве-дѣномъ слѣдствѣ показало ся, що вже не много хибу-вало, абы й Петро I. не стрѣнувъ ся бувъ зъ долею Александра Обреновича. Шѣстьохъ заговорникѣвъ, мѣжъ котрыми е трехъ пол-ковникѣвъ, двоухъ капіта-новѣвъ и оденъ редакторѣвъ, засуджено минувшого тиж-ня на кару смерти.

Найбольша небезпека гро-зитъ новому королеви изъ стороны сербской арміи, котра вынесла его на ко-рольскій престолъ и те-перь помѣтує нимъ, немѣвъ своимъ невѣльникомъ. Се, якъ кажуть, такъ знеохо-тило Петра I., що вже три разы хотѣвъ зрѣкати ся престола.

Македонскій повстан-цѣ, о скѣлько можна вѣри-ти телеграфичнымъ донесе-нямъ, беруть рѣшучу пе-рєвагу надъ турецкимъ вой-скомъ въ адрианопольскомъ окрузѣ и вздовжъ болгар-ской границѣ. Такъ злобу-ли они всѣ оборонній по-зиціи, а турецкій залогі вы-рѣзали або розгнали. Такъ само въ середущѣй Маке-доніи, приходятъ повстан-цѣ до силъ и чимразъ силь-нѣйше натискають на Тур-ковѣ. Ихъ вѣддѣль появля-ють ся вже навѣть подѣ самымъ Царгородомъ. Оденъ сильный вѣддѣль загнавъ ся на дняхъ ажъ до Чер-кеской, котре лежить толь-ко шѣсть годинъ ходу вѣдъ столицѣ султана, де побо-ровъ турецку залогі и вы-рѣзавъ всѣхъ магометан-скихъ жителѣвъ такъ, що-лишь небогато зъ нихъ вѣспѣло утѣчи. Була се

мѣсть за те, що жителѣ то-го мѣста помагали турец-кому войску ограбити и пустити зъ дымомъ 15 бол-гарскихъ сѣль а ихъ насе-не поубивати. Кромѣ того вырѣзали повстанцѣвъ ту-рецькій постерунки въ Сик-лицорѣ, Маджурѣ и Кало-вѣ. Коло Кіркольобы звѣли они зъ Турками кѣлька-го-динну борбу, въ котрій по-гибло 75 турецкихъ вой-ковѣвъ.

Найгорѣйша борба ки-пѣла одначе сими днями подѣ мѣсточкомъ Пассакун. Ту оденъ баталіонъ турец-кой пѣхоты окруживъ силь-ный вѣддѣль повстанцѣвъ, котрому на щастє прій-шовъ въ пору на подмогу другій вѣддѣль и взявъ, Турковѣ въ два огнѣ. Те-перь мусѣло утѣкати ту-рецьке войско, лишаючи на-поли борбы 150 убитыхъ и богато раненыхъ.

За те въ битвѣ коло Сми-лова, зведенѣй минувшой суботы не пошло повстан-цямъ такъ щасливо.

Повстанцѣ, въ числѣ 3000 люда, заняли були тамошній узгѣръ, на котрыхъ уфор-тифікували ся, а 6000 ту-рецького войска, подѣ при-казами Сервета-пашѣ, шгур-мувало ихъ позицію.

Турецка артилерія стрѣ-ляла зъ гарматъ большого калібру зъ такимъ страш-нымъ успѣхомъ, що трети-на повстанцѣвъ, себто по-верхъ 1000 люда, упало трупомъ. Турецкій втраты були при томъ незначній.

Не менше кровава борба кипѣла въ томъ самѣмъ ча-сѣ коло Джевдженѣль и Ед-джерварду; въ дистриктѣ Касторія, Сторіна, Ускубѣ, Сересѣ и Монастирѣ. Тамъ по обохъ сторонахъ ушало по кѣлькасѣ борцѣвъ.

Убийство російского кон-сула Ростовского грубо ето-ить Туреччину. Доносить зъ Константинополя, що турецкій султанъ заплативъ вѣдѣвъ по убитѣмъ 80 ты-сячъ рублѣвъ, а въ друге стѣлько треба еще буде заплатити, абы зацѣтыкати Москалѣвъ.

Сынъ султана, князь Аг-медъ Ефендѣ, ходивъ лично до російского консула въ Царгородѣ, абы высказати ему свой жалъ по причинѣ того убійства.

Англійскій урядъ кѣльо-ніальный одержавъ звѣстку, що въ краю Зунгуру, въ пѣвнѣчной Нигеріи, выбухло грѣзне повстанє. Зъ повстан-цями зведо англійске вой-ско кроваву борбу, въ ко-трѣй погибло ихъ 700 и султанъ изъ Сокото. При томъ знищено такожъ мѣ-сто Бурникъ. Англійцѣ втра-тили въ той битвѣ 11 охъ въ забитыхъ и 62 раненыхъ.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Вересень	
3 Ч.	Тадєя аюст.
4 П.	Алаторника
5 С.	Григорія
6 Н.	13 по Соп. Евстаха
7 П.	Тата, Вартомея
8 В.	Адриана, Наталія
9 С.	Савы, Симеона

— Жителямъ мѣста Гу-арезъ, въ Перу, грозитъ по-важна небезпека. Въ пив-ниці тамошного костела

повсталъ онгоды величезна нора, зъ котрой бухає обиль-на струя воды, подобна до рѣкы и заливає мѣсто. Ко-стелъ вже запавъ ся, бога-то будинковъ валить ся або пошло вже зъ водою а цѣ-лѣ мѣсто засуджене мабутъ на загладу.

Зъ 20. тысячь населенія мѣста лишило ся вже толь-ко четвертина; прочіи пов-тѣкали.

— Чималои штуки и вѣд-ваги доказавъ мурийнѣ Ко-ді, котрый скочивъ онгоды зъ бруклинского моста до рѣкы, зъ высочины 147 стѣпъ, тай живе дальше. Скакаючи, Коді звичувъ ся въ клубокъ, та мимо всего упавъ такъ сильно, що обѣм-лявъ и ажъ по годинѣ прій-шовъ до себе. Впрочѣмъ не вѣднѣсь при томъ нѣя-кихъ поважнѣйшихъ ушко-дженѣвъ. Коді вже по разъ другій уряджує собѣ таку штуку, розумѣє ся зъ... дурноты.

— Заплатити кѣлька мі-ліонѣвъ доларѣвъ заякй не-будъ вытребеньки, се въ американьскихъ міліонерѣвъ вѣдчого не значить. Передъ кѣлькома днями повернувъ зъ послѣбной подорожи звѣ-сний міліонеръ Р. К. Ван-дербілтъ и привѣзъ зъ Ев-ропы кѣлькѣ вытребеньковъ и дороговѣнныхъ даруноч-ковъ, що самого лише цѣла заплативъ за нихъ 8000 до-ларѣвъ. Можна вже собѣ уявити зъ того, кѣлькѣ вѣдъ грошей выкинувъ при куп-нѣ. — Панъ Вандербілтъ заплативъ тыхъ 8000 доля-рѣвъ и навѣть вусмѣ не повѣвъ, але за те, страшно злостивъ ся, що цлові у-рядняки нишпорили по его куфрахъ и пакункахъ, на-че-бъ вѣдъ бувъ звычай-нымъ собѣ смертельникомъ.

— Грѣзний огонь ска-женѣвъ минувшого тижня въ Будапештѣ, на Угорщи-нѣ. Згорѣла велика 4-повер-хожа каменница, въ котрій мѣстивъ ся на долинѣ ве-ликий складъ то-варѣвъ Гольдберга, а на го-рѣ мешкало около 200 о-сѣбъ. Огонь обнявъ въ одній хвили цѣлый буди-нокъ, замыкаючи дорогу до утеки всѣмъ жителямъ горѣвшихъ поверхѣвъ. Въ наслѣдокъ сего погибло въ огни 9 осѣбъ, 9 выскочило на улицю и забало ся а бо-гато лежить, по шпиталяхъ, по-казало ся ондѣсла, що Бу-дапештъ не має навѣть до-брои сторожѣ пожарной, що запримѣтивъ й цѣсаръ Францъ Йосифъ, котрый, перебуваючи въ Будапеш-тѣ, оглядавъ мѣсце неща-стѣя.

Шкода, запѣдѣяна симъ огнемъ выносить 4 міліоны коронъ.

— Робѣтникъ Ф. Гем-пель вострѣливъ въ Ошкошѣ, Вис. міліонера Тому Р. Мор-гана (свояка звѣсного Пі-ермонта Моргана) за те, що его позбавивъ працѣ. По довершеному злочину, убій-никъ повѣсивъ ся.

— Угорска поліція ареш-тувала въ Панчѣвъ велико-го богача, властателя ве-ликой маєтности, котрый въ якѣйсь реставраціи пла-

тивъ фальшивыми грѣшми. Вѣдъ называє ся Юрій Сла-довъ и при нѣмъ найдено богато сѣбныхъ гульдѣновъ и пять коронѣвокъ, такъ добре подѣробленыхъ, що майже не можна ихъ вѣд-рѣжнѣти вѣдъ правдивыхъ. При ревизіи въ его домѣ въ Шандоредьгазѣ найдено ма-шину до выбиваня грѣшей, котру мусѣло порушувати кѣлькохъ людей. Сладовъ признавъ ся наконецъ, що вѣдъ есть головою ватаги фальшѣвникѣвъ грѣшей. Гѣвночасно наслѣла вѣсть, що минувшой суботы на ярмарку въ Чепі, такожъ на Угорщинѣ, арештувала жаңлармерія большу вата-гу фальшѣвникѣвъ, котрі подѣробляли сѣбній пятько-ронѣвки. Головою той вата-ги есть якийсь Иванъ Те-ді, у котрого найдено та-кожъ машину до выбиваня грѣшей. Теді каже, що то-ту машину доставивъ ему якийсь Шабѣ зъ Будапеш-ту. У арештованыхъ найде-но такожъ два фальшивіи банкноты на 1000 коронъ, котрі, якъ здає ся, фабрикає якась трета ватага, що мабутъ стояла въ звязи зъ арештоваными фальшѣвни-ками.

— Нѣгде вже нема та-кихъ жорстокихъ каръ смер-ти якъ Катак. Въ Пекинѣ страчено въ страшный спо-сѣбъ днєвникаря и речни-ка зрѣформованія політики, Чень Чіена. Вѣдъ признавъ ся, хотій доказѣвъ противъ него не було нѣякихъ, що передъ трема роками хо-тѣвъ выкликати повстанє въ Ганкавѣ. Наслѣдкомъ се-го Чень-Чіена закатували на подвѣрѣю ямену на смерть. Днєвникарь заявивъ, що готовъ умерти и пошовъ на мѣсце загибели зовсѣмъ спокойно. Навыразный при-казъ цѣсаревѣй вдовы не-стали ему головы, але у-били его рѣзками, щоби вѣдстрапити въ сей спо-сѣбъ иншихъ революціо-ністѣвъ. Выконанє засуду-тревало двѣ години, доки каты не посѣкали тѣла днєвникаря, такъ що мясо звисало куснями. Кола Чень-Чіенъ не дававъ вже знаківъ житя, каты заки-нули ему на шію стрічокъ и затагнули крѣпко петлю, щоби запевнити ся про-смерть своей жертвы. Чень-Чіенъ мавъ 30 лѣтъ и за-живавъ великою симпатіи середъ чужинцѣвъ. Способъ его страченія выкликавъ ве-лике обурѣне, а до Нью-Йор-ку наслѣла вѣдъ хіньской поступовой партіи петиція до всѣхъ чужихъ державъ, щоби не выдали хіньскимъ властямъ хіньскихъ днєвни-каровъ, котрі брали участь въ повстаню.

Американскій паперы. Юнайтедъ Стейтєсъ Ди-стриктъ Кортъ надѣ почтою въ Скрантонѣ зашдає май-же каждого дня въ роцѣ и выдає паперы. Хто хоче до-стати паперы може прійти зѣ свѣдками до сего корту и додати паперы таки того самого дня. Потреба однакъ повѣдомити о своемъ при-ходѣ впередъ кларка E. R. W. Searle, Federal Bldg., Scranton, Pa., щоби вѣдъ могъ все приготовить до переслухання.

Справы „Союза“:

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1902—1904.

Головний { о. М. СТЕФАНОВИЧЬ,
председатель { 619 Carson St.,
Pittsburg, Pa.
Головний { С. ЯДЛОВСКИЙ
секретарь { Box 76,
Jersey City, N.J.
Головний { АЛЕК. ШАРПОНЬ,
касирь { 524 Pine & Franklin St.
Shamokin, Pa.

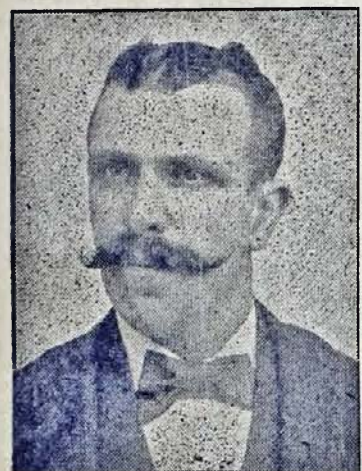
Ихъ заступники:
Место-председатель... М. Кравчишинъ
NORTHAMPTON, PA.

Заст. касира... И. Глова
EXCELSIOR, PA.

Радий:
М. Турочъ... Priceburg, Pa.
Мих. Пачута... Mt. Carmel, Pa.
Діон. Голодъ... Jersey City, N. J.
Мих. Грацонъ... McKeesport, Pa.
Андрей Добощъ... Lansford, Pa.
Ив. Сабатъ... Yonkers, N. Y.

Ихъ заступники:
А. Горбаль, Мих. Югасъ, Е. Кобаль,
А. Валевский, Ник. Добровский.

Контрольна комісія:
о. Н. Подгорецкий, box 31, Jersey City, N. J.
Е. Кирчовъ, 140 Essex St.,
Ив. Гардъ, Trauger, Pa., Westmorel. Co.



Н. Серединский,
секретарь „Союза“ въ Buffalo,
N. Y. родомъ зъ Галичины, села
Одрехова, пов. Сянокъ. Бувъ пред-
седателемъ братства 1 рікъ, 2 ро-
ки секретаремъ бр. а секретаремъ
Союза близько 3 роки. Н. Сер. е
такожъ касиромъ фонду церковного.

За 70 центовъ на мѣсяць
Союзъ платить 600 доля-
ровъ помертвого за мужа,
а 300 долларовъ за жену и
другі запомогі въ разѣ ин-
шихъ несчастныхъ випадковъ.

Въ Союзѣ можете убеспе-
чити ваші дѣти за тан-
шій грошъ якъ де инде
а помертне за нихъ до-
станете болѣше якъ де
инде.

Члены „Союза“, котрі
пишуть самі до Редакціи
про зміну своєї адреси
мусять всегда написати до
котрого вѣдѣлу „Союза“
належать и якъ той вѣд-
ѣлъ називається.

ПОСМЕРТНІ ВѢСТИ.



Марія Телимонъ, жена
Андрія Телимона, члена Р.
Н. Союза, вѣдѣлъ 4., упо-
коила ся 11 Августа, 1903.
Вѣчная память!

Квѣтъ

на тристо долларовъ (\$300.00).
котрі н. Александръ Федорчакъ о-
тримавъ яко помертну запомогу по
женѣ Оленѣ зъ касы Р. Н. Союза
въ Америцѣ.

Питсбургъ, Па. дня 24 Августа 19 3.

Александръ Федорчакъ.

СВѢДКИ: Николай Войтовичъ,
Гр. Кульчицкий Цмайо.

Мѣсцевий Урядъ Р. Н. Союза вѣд. 53
М. Стефановичъ, Андрей Телъ-
секретарь, председатель.

Квѣтъ

Отсимъ посвѣдчаю, що я одер-
жавъ вѣдъ Р. Н. Союза \$300.00
яко помертне по моѣй бл. п. же-
нѣ, за що сердечно дякую братству
св. М. Арх. въ Homestead, Pa.
и урядови Р. Н. Союза.
Homestead, Pa. Aug. 23, 1903.
Осифъ Долянский.
СВѢДКИ: Петро Фешъ,
Осифъ Сизванъ.

Рухъ

въ вѣдѣлахъ Р. Н. С.

Читайте.

Братство св. Петра и Пав-
ла въ Джессепъ, Па. буде
принимати дня 19-го Сеп-
тембра 1903 року новыхъ
членовъ безъ вступного.
Хто заплатитъ \$1.50 той
буде такимъ членомъ брат-
ства якъ и кождый другій
членъ.

За Урядъ Братства
Деміо Хованецъ, Иванъ Олуфрей,
Денісъ Вислоцкій, Иванъ Сенько.

Не забудьте,

що братство св. Йоана Хре-
стителя въ Scottdale, Pa.
буде принимати новыхъ чле-
новъ до братства безъ
вступного. Хто бы хо-
тѣвъ приступити нехай зго-
лосить ся на мітингъ дня
19 Септембра. Мітингъ вѣд-
буде ся въ домѣ Федора
Яроша.

Федоръ Ярошъ, секретарь.

Оповѣщена.

Подано до вѣдомости чле-
намъ Товариства „Зорѣ“
и Р. Н. Союза вѣдѣлъ 69.
въ New York, що нашій мі-
тингъ вѣдбувають ся кож-
дого мѣсяця въ першу су-
боту по першомъ о годинѣ
8-ой вечеромъ въ гали ч.
46. E. Ave A. Хто бы мавъ
яку потребу въ справѣ то-
вариской, зволить адресо-
вати такъ:

The Little-Russian Aurora
Society Box 46. E. Ave A.
New York.

Йосифъ Шарабайло, секретарь;
308 Henry St. New York, N. Y.

Посвячене цмнтара.

Дня 7. Септембра с. р.
(Labor day) вѣдбуде ся въ
Троу, N. Y. посвячене но-
вого цмнтара руской цер-
кви св. О. Николая, на ко-
тре то торжество, всѣхъ су-
сѣдовъ, якъ и подальшихъ
Русиновъ сердечно запра-
шає ся.

Того самого дня вѣдбуде
ся такожъ прогулка т. е.
забава зъ музикою и тан-
цями въ недалекѣмъ чару-
ючѣмъ лѣсѣ на West-Troy,
N. Y.

Вступъ безплатный.
Комитетъ постаравъ ся о
знамениту музичку и здоро-
ву смачну перекуску, та-
кожъ о цѣлкомъ свѣжѣ,
впростъ зъ бровару пиво.
Хто схоче однакожъ ѣсти
и пити, буде мусѣвъ ва то
платити.

Вѣдъ Комитету парафіального
въ Троу, N. Y.

О. Д. Добротворъ, мѣс. душпастырь.
Филиппъ Телъ, пред. ком. церк.
Михайло Мадарашъ, пред. Брацтва св.
о. Николая.

Важно.

Подано до вѣдомости всѣмъ
въ Cohoes N. Y. и въ поблиз-
кой окрестности, що мітингъ
мѣсц. руского народного

Союза вѣдбуде ся въ недѣ-
лю дня 6-ого Септембра
1903. Прошу всѣхъ членовъ
появити ся на мітингъ до
Д. Мерены и звертаю ува-
гу тихъ, котрі ще не нале-
жать до жадной організації,
щобы вступили до Союза
а забезпечать самі себе и
свою родину. А знайте, що
смерть за плечима кождоу
грозить.

Гнатъ Федорко, председатель,
Даміанъ Мерена, секретарь.

Братство

св. Петра и Павла въ Mt.
Carmel, Pa. вѣдѣлъ 5. Р.
Н. Союза отримувало рѣ-
шый мітингъ дня 23-го Ав-
густа 1903. Выбрано слѣд-
ующихъ урядниковъ на бу-
дущій рікъ:

Мих. Пачута, председа-
тель; Иванъ Боднаръ, мѣ-
стопредседатель; Иванъ
Дзятко секретарь для брат-
ства и для Р. Н. Союза;
Петро Валчко, заступця се-
кретаря; Осипъ Мадюра, уч-
товникъ; Андр. Гараксимъ,
касиръ; Павло Маринякъ
и Михайло Чорнякъ, дозор-
цѣ касы; Йосифъ Касперъ,
хорунжий; Иванъ Данков-
чикъ, капітанъ; Михайло
Войникъ и Михайло Дзятко,
дозорцѣ хорыхъ для Mt.
Кармелъ; Юрко Галайда, до-
зорця хорыхъ для Гилбер-
тонъ; Мих. Троянь, посла-
нець; Иванъ Гараць, двер-
никъ.

Братство збирає ся на
мітингъ кождой першой не-
дѣлѣ по 20-омъ. Адреса
братска:

Mr. J. Jatko,
413 N. Market St.,
Mt. Carmel, Pa.

Мітингъ

Клубу 4-охъ Михайловъ въ
Jersey City, N. J., вѣдѣлъ
70 Р. Н. С. вѣдбувъ ся дня
16 Августа въ гали подѣ
ч. 38 Green St. На томъ
мітингу выбрано слѣдую-
чихъ новыхъ урядниковъ
Клубу: Дмитро Ванько,
председатель; Андрій Сан-
довичъ, мѣстопредседатель;
Андрій Релетаръ, секре-
тарь; Михайлъ Кавѣщакъ,
его заступникъ; Лукачъ Па-
велчакъ, касиръ; Михайлъ
Келичава, его заступникъ;
Юрій Сидоръ и Тимко Сан-
довичъ, надзиратель хорыхъ;
Михайлъ Сидоръ и Петро
Шиякъ, контролеры; Лу-
качъ Палубнякъ, капітанъ;
Стефанъ Свѣтличъ, его за-
ступникъ. Мітинги Клубу
вѣдбувають ся кождого мѣ-
сяця въ пятницу передъ
остатнымъ. Адресъ Клубу:

Андрей Релетаръ,
38 Morris St.,
Jersey City, N. J.

Дальші жертвы на руску ле-
ковку бурсу въ Новѣмъ Санчи,
Галичина, зложили слѣдующі:
На руки Луки Пашкевича на кре-
стинахъ у Дмитра Байсы въ Jer-
sey City, N. J.

Ос. Боцоловский	25
Андр "	10
Петро "	10
Вл. Островский	20
Фр. "	20
Йос. Турко	20
Мих. Блашакъ	10
Ос. Олиначъ	10
Мак. Дзюганъ	5
разомъ	\$1.30

Р. Н. Союзъ 25.00
На именинахъ Плька Лизака въ
домѣ п. Петра Фринцка въ Ме-
Keesport, Pa. дня 2-ого Августа
зложили слѣдующі жертвы:

Михайлъ Грацонъ	25
Антоній Михайловичъ	10
Андрей Проппко, дакъ	30
Марія Фринцко	10
Мацко Фринцко	10
Василь Грацонъ	10
Иванъ Корба	15
Йосифъ Смигъ	15
Семанъ Стасюкъ	10
Плько Лизакъ	25

разомъ \$1.60
Русины зъ Болтиморъ, Мд. \$2.00
Вже квітвана сума \$120.88
Зобрано доси \$150.78

Посылайте жертвы на адресу:
Rev. N. Strutynsky,
Box 375, Olyphant, Pa.

На руску бурсу въ Сяноцѣ зло-
жили:

о. Н. Струтинский зъ акафисту	
въ Олифантъ	\$14.63
Иванъ Савчакъ зъ Олифанту	50
Григорій Тхорикъ	70
разомъ	\$15.83

Братя Русины вѣдъ Ся-
нока и Лѣска!

Присылайте щедрі жерт-
вы на бурсу для бѣдныхъ
школярѣвъ. Саміи набѣд-
нѣйшіи хлопскі дѣти бу-
дуть у той бурсѣ, щобы
выйти въ люде та стати
колись до помочи бѣдному
рускому народови. Хто дає
свою лепту бѣднымъ шко-
ларикамъ у старѣмъ краю,
то такъ якъ бы подавъ само-
му Иисусу Христу. Хто под-
пирає учачу ся молодѣжъ
руску, той дбає о долю Ма-
тери—Руси! Бо чимъ болѣ-
ше будемо мати ученыхъ
людей, тымъ скорше наша
вѣщина добуде своего пра-
ва, добуде гаразду та сво-
боды! Въ комъ не загасло
руске сердце, руске почуте
та християнске милосердіе,
той певно прише свою
жертву для бѣдныхъ рус-
кихъ школярѣвъ!

Посылайте жертвы на адресу:
Wasil Hrishko,
520 Emmett St., SCRANTON, PA.

Панове мѣсцеві секре-
тарѣ Союза! Просимо Васъ
подавати намъ по кождѣмъ
мітингу адресы новыхъ чле-
новъ, зміны членовъ ста-
рыхъ и списы тихъ котрымъ
треба Свободу застановити.

Редакція.

— Хотите, щобы ваші грошѣ безпечно
и скоро були высланы до старѣго краю, то
вамъ то зробити John Nemeth, 457 Wash-
ington St. New York, N. Y.

Водозва

въ справѣ жертвъ на
церковѣ въ Гладинѣ
(Галичина).

Мы низше подписані, зъ
поручения комитету церков-
ного въ Гладинѣ (о. П.
Подляшецко, Андрея Ми-
халика и Андрея Телпа)
звертаемо ся зъ умышленю
просьбою до вѣхъ нашихъ
крайновъ въ Америцѣ и
просимо о ласкаві жертвы
на вѣдновлене нашої ста-
ренькой церковѣ въ Глад-
инѣ.

На ту цѣль мы зобрали
въ протягу одного мѣсяця
въ Джерзи Сити, Н. Дж.
уже дуже поважну суму.
бо сто сорокъ чотыри
долларовъ (\$144.00), за
що складаемо напередъ по-
даку всѣмъ нашимъ бра-

тямъ и сестрамъ, а заразомъ
просимо всѣхъ нашихъ кра-
йновъ въ Америцѣ о ласка-
ве надсилане дальшихъ
жертвъ на адресу котрого
небудь зъ подписанныхъ.

Рѣвночасно просимо доо-
количныхъ нашихъ людей,
коли до нихъ зайдемо, що-
бы не вѣдмовили нашої
просьбѣ, а властиво прось-
бѣ нашихъ бѣдныхъ крайнѣ
въ старѣмъ краю, котрі не-
разъ и голодуютъ, а окрѣмъ
того старають ся и всѣми
силами дбають о св. Храмѣ
Божій.

Списъ всѣхъ жертводате-
лѣвъ буде оголошений въ
нашій церковѣ въ Джерзи
Сити и въ Гладинѣ.

Jersey City, N. J. 26 Авг. 1903.
Стефанъ Яцевичъ, 132 Dudley St.,
Емиліанъ Ковальчикъ, 104 Morris St.

ЕСЛИ на якѣмъ плейдѣ є вась
лишь 5 Русинѣвъ а хотѣли бы
сте приступити до Союза, то за-
ложѣте собѣ маленьке братство
и напишѣте про се головному
секретарю S. Jadowsky, Box 76,
Jersey City, N. J. а вѣдъ вамъ
дасть ближшій поясненя и при-
шле потрібный рѣчи.

ВСЯЧИНА.

Страшній пливачи.

Незвычайна подѣя лучила ся
подчасъ войны о независимость
сучасной Греции. Саме тоді стоя-
ла турецка фльота близъ острова
Хіосъ. Одного разу въ ночи догля-
нула сторожа, що якъсь люде
пливуть моремъ въ напрямѣ воен-
ныхъ кораблѣвъ. Пересвѣдчившись,
що не помыляє ся, и що число
пливучихъ постѣйно росте, заа-
лармовано залогу. Комендантъ фль-
оты велѣвъ стрѣляти зъ гарматъ
до нихъ, але стрѣлы не робили
нѣякого вражѣня на чудныхъ пли-
вакахъ. Нѣхто зъ нихъ не сховавъ
ся подѣ воду, нѣхто не зрадѣ-
вавъ охоты до утеки. Мовчки под-
пливали они до корабля пашѣ.
Не вѣдстрашувало ихъ нѣчого, не
спиняло розбурхане море. Плыли
величезною товпою, що числила ты-
сячѣ головъ; можна було розрѣз-
нити, що деякі мали на собѣ свя-
щенничій одягъ. Коли многі зъ
нихъ, подпошений флямами, показ-
али ся въ цѣлѣй своѣй поставѣ,
облиті свѣтломъ мѣсяця, пошовъ
мѣжъ залогомъ кораблѣвъ страшній
переполохъ и комендантъ прика-
завъ поднести якорь. Сповнено зъ
поспѣхомъ его приказъ и кораблѣ
рушили зъ мѣсяця, але переполохъ
збѣднѣшиъ ся, коли пливачи по-
плыли за кораблями. Коли въ кѣн.
ци уступили, оденъ зъ офіцировъ
высказавъ здогадъ, що се мусѣли
бути трупы. Звѣдки-жъ могло ви-
сти ся только трупѣвъ. Въ кѣлька
дѣтъвѣ опѣсала, коли фльота прича-
лила до Смирны цѣла справа вы-
снила ся.

По страшній рѣзни, доверше-
ной черезъ жестокихъ турѣвъ на
островѣ Хіосѣ, около 30 тысячъ
Грекѣвъ виннено до моря. Та гру-
пы запурили ся въ водѣ, то вы-
рынали на верхъ, а фльѣ несли
ихъ вѣдвожъ побережа. Тамъ були
занесені до мѣсяця, де стояла ту-
рецка фльота и запричинили ея бо-
гато страху.

Малый фільозофъ.

— Фе, Николко — картає ма-
ти 3-лѣтнього сына — не шпор-
тай пальцями въ носѣ, бо се не
гарно!

— Гмъ, гмъ, не гарно — вѣдъ
повѣдає малый фільозофъ — а на
щожъ є дѣрка въ носѣ?..

Два ослы.

(Ихъ жалѣвъ жоватого).

Разъ въ горахъ мою суджену
Осликъ скинувъ малый.
Я поднѣсь єй зажурену
Мой скрабъ предорогий!

А днесъ, оженившись зъ нею,
Я познавъ отъ сесе,
Що малый осликъ єй скинувъ,
А великій — несе.

Перевѣвъ Ч. ый.

ВЕЛИКИЙ БАЛЪ!

на доходъ руской церкви
св. Петра и Павла въ Ан-
соніи, Конн., вѣдбуде ся
дня 7-го Септембра, 1903
року въ нѣмецкой гали на
улицѣ Мейпель. Початокъ
о годинѣ першѣй пополу-
дни. Вступъ 25 центѣвъ.

Огролошене.

Чоловѣкъ молодой, до-
брый Русинъ, розумѣючий
ся дуже добре на gospodar-
ствѣ домовѣмъ якъ и на
рѣжныхъ выробахъ та ве-
деню книгъ, говорачій по-
руски, нѣмецки, польски и
трохи по англійски глядає
мѣсяця, до руского стору,
або готелю. Ближшій инфор-
маціи удѣлитъ

Theodore Kochan,
1316 Filbert st., Philad. Pa.

Где есть?

Хто хоче шукати своихъ кра-
новъ черезъ нашу газету, мусить
выплатити 25 центѣвъ за кожде ого-
лошене вѣсережѣ.

Где есть?

Гриць Парашакъ, родомъ зъ Шавного,
санѣдного повѣта въ Галичинѣ. Вѣдъ по-
хажавъ до Америки по разѣ другій около
10 лѣтъ тому назадъ. Сынъ его Федоръ,
котрый намѣряє теперъ выѣхати до ста-
рого краю, дуже радъ бы дождѣтись о
нѣмъ. Хто бы о нѣмъ знавъ або вѣдъ самъ
зволить написати на адресу:
Fedor Paraszczak, Northampton, Pa.

Где есть?

Марія Релетаръ, родомъ зъ Ядрия,
пов. Ясло, Галичина. Выѣхала до Америки
близько рікъ и мала прѣѣхати до New
York. Если кто знає де єсть або она сама
най напише до своего брата.
Миха до Релетаръ,
Eynon, Pa., Lack. Co.



14 ПРЕКРАСНЫХЪ ПОДАРОКІВЪ НА ВЫБЛЫШШІИ ВАРИ ЕН
ПРЕДЛОЖЕНИИ БОЛИНЕВУДЪ НИЧ НЕКОШТУЕ ВА-
ЧИТИ ТОВАР! Днесъ предлажаемо одну зъ найближшихъ годовъ
які продають: Правдну Американскій 14 н. зъ подвійною золотеною ковертою, жем-
су або мужеску зъ Правднимъ Американскимъ Осередкомъ, дорогими каменями, добримъ
холомъ R. K. гаравтану, нѣкеле викічене, зрегуловану зъ пѣсьменною Іарандією на
20 лѣт, що до вигляду, витрвалости рівну 240 цифроволотій годиннѣ. Вымъ любі-
тели той класи годины даємо є протягу найближшихъ 60 дѣвъ зовсімъ даромъ слѣдуючі
кѣвъ зъ брелѣнтами 1.00; 1 прегарну шпильку до машы зъ каменемъ 40 ц; 1 пару золоче-
ныхъ синюк до манжетѣвъ 40 ц; 1 пару золоченыхъ синюк до рукавѣвъ 25 ц; 2 синіи до
ковнірака 50 ц; 1 добру синюку на груди зъ краснымъ камнемъ 75 ц. Годинку 1 14 по-
даркѣвъ шлемо С. О. D. \$4.98 и кошна експресу зъ правомъ безплатного огляданя 1 від-
сладя назадъ на нашъ кошъ сля не подобають ся. Де нѣт експресового офісу треба \$4.98
платити зъ ордеромъ. Хто шлѣе грошѣ зъ ордеромъ дѣстає еще книжечковий нѣжъ даромъ і
всѣ рѣчи оплачені реджистрованою почтою ОДНА ГОДИНКА ДАРОМъ зъ ПОДА-
РАМИ сля купити або продать 6. Паша чъ хочешъ женску члѣ хлопску годины. Паша
днесъ вакимъ нашъ товаръ буде розпродаванъ. Адресъ ATLAS JEWELRY CO., 67 Metro-
litan Block, CHICAGO, ILL.

КУПУЙТЕ!

КНИЖОЧКИ для записывания месячной коллекции и других жертв на вашу школу, церковь, плебанію и т. д. Можете их достать по цѣнѣ 7 центовъ за одну. Такой книжочка повинна каждая парадія роздати своимъ членамъ. Каждый парадіанинъ повиненъ мати такую книжочку; тогда будете знать, что ты грошъ акий вонъ заплативъ на церковь и т. и. ему не пропадутъ.

БЛАНКЕТЫ на метрики кресту, вѣнчанія и похорону по цѣнѣ 2 центы за штуку.

— SVOBODA, —
Box 353,
SCRANTON, PA.

КНИЖКИ

ПО ЗНИЖЕНОЙ ЦѢНѢ!

Антоній и Клеопатра	75
Австро-русскіе спомини	10
Австрія въ XIX. вѣдѣ	40
Альманахъ	50
Буря, драма Островскаго	50
Вѣа Constictor	25
Бувовицка Русь	75
Бех-Аль-Джугуръ	5
Багити	10
Богачко галуза зъ нечестя, комедія	50
Боня, збѣръ квартирѣвъ	1.00
Выбѣръ декламаций	10
Вильгельмъ Тель, драма	35
Варвара, драма	30
Вѣрожденіе Толстого	1.50
Вѣданиъ Геншель	75
Верховинскій згадки	25
Въ темрявѣ, драма	15
Въ столѣтній рововины	5
Въ чужбѣмъ гиздѣ	50
Варлаамъ и Йовсафъ	1.00
Ворогъ Народа	40
Витъ (1798—1898)	1.50

(Дальше буде.)

Повышши книжки маємо тільки въ одній, або двохъ примѣрникахъ, для того просимо замовляти сейчасъ.

Сѣ книжки, котрі понизше списани можете всегда достати!

Библия мала	30
Букварь русский	25
Грамматика руска	25
Друга китчина для малыхъ дѣвчатъ	10
Досѣды зъ поля статистики	10
Евѣда Котляревскаго	50
Зъ села, оповѣданія	10
Записки школяра	20
И мы въ Европѣ	10
Иванъ Гусъ	5
Коваль Бассиъ	60
Кляод Іе	5
Карбы	25
Каптанъ	5
Казки Андерсена	25
Календаръ „Союза“ (1903)	25
Катехизмъ	10

(Дальше буде.)

Замовляйте только ті книжки, котрі бачите въ послѣдній числѣ „Свободы“.

Всѣ попередні списы и цѣнники книжокъ суть неважніи.

Зъ замовленнями посылайте и грошѣ.

Пишѣть выразно.

Замовлень на суму менчу якъ долара не принимае ся.

Почту мы оплачуемо.

Адресъ:
SVOBODA,
Box 353, Scranton, Pa.

Хочешъ читати дешо веселого и насмѣяться?

Купи собѣ „Комара“.

Три старіи рѣчники коштують лишъ \$3.50.

Одень рѣчникъ \$1.25.

Хто хоче доставати „Комара“ що два тыжднѣ черезъ одежъ рѣкъ, нехай зашле 2 долары на адресу: „Комар“.

Собѣщина ч. 8.

Львѣвъ, Austria, Galicia.

Тамъ можете достати такожъ слѣдующіи книжки:

Календаръ „Ксмара“ на рѣкъ 1903 . . . 15ц.

Новомодный Спѣваникъ 20 „

Деканы зъ горѣ . . . 15 „

Купуйте книжки!

Американскій пляхтичъ	15
Весела книжочка зъ образами	30
Де-що про права и суды въ Сп. Дер.	10
Де-що зъ исторіи російской православной мисіи въ Америка	10
Дорога до свѣдомости	10
Казка про жидѣ	10
Канадискія Русь	10
Конституція Сполуч. Державъ	10
Народный Рухъ Ав.-Уг. Русинѣвъ	15
Образки зъ Америки	10
Оповѣданія С. Макара	15
Про вѣдѣстия вѣдѣ рос. православна	10
Розмова Поляка зъ Русинѣмъ	10
Тарасъ Шевченко	15
Тымы Гаврилюкъ	15
Якъ повстанъ свѣтъ?	15

Хто передъ Новымъ Рокомъ пришле намъ пошторѣ долара (\$1.50) на пошты книжочки, тому вышлемо всѣ 16 книжочекъ и оплатимо почту.

Для того маємо удаваться до чужихъ, если

ВИКТОРЪ ВѢЛЮШЪ,

Судій покою и публичный нотаръ, Залагоджуе всякіи судовыи справы, коментуе спадки, вырабляє повномочія и контракты купна въ Галичинѣ и Клякестѣ Познаньскѣмъ.



Посылае грошѣ до всѣхъ частей свѣта по цѣнахъ курсу.

Продае шифарты на всѣ пароходы до всякого мѣсцевости въ краю и назадъ.

Real Estate. Продае дома, лоты и пожитые грошѣ на будову домѣвъ. Асекуруе вѣдѣ огня въ найбѣшшихъ компанияхъ.

VICTOR WILUSZ
205 Washington Str.
JERSEY CITY, N. J.

Dr. A. BACEWICZ,

917 Carouse Ave. — Scranton, Pa.

Замешкавъ на мѣсци всѣмъ докторѣ знамого доктора Шлюпаса.

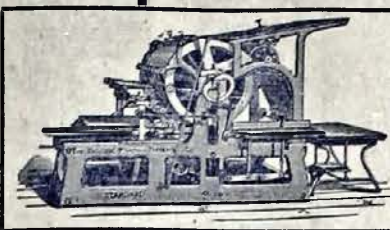
Говорить по руски, словенски, польски, литовски и англійски.

Хоріи могутъ его бачити въ офисѣ каждого часу въ день або въ ноци.

Новый телефонъ 756.

Друкарня „Свободы“

ВЫКОНУЄ:



и в загальнѣ всѣ работы друкарскіи

!!!СТАРАННО, ТАНО И НА ЧАСЪ!!!

АДРЕСЪ: SVOBODA,
BOX 353, SCRANTON, PA.

Гей Русини! чи знаете вы дорогу до дешевого и доброго купка? Она веде просто до

Юрія Хилыка

въ OLYPHANT, PA.

Вы его певно добре знаете. Въ чего знадете одинокий, найдешевшій, майчущій и наймоднѣйшій сторъ зъ уборами. Купите добре „шифарту“ и скоро и безопасно пошле вамъ грошѣ до старогѣ краю. Не гадайте однакъ, що то же все — нѣ! Вѣтъ мае ще найшарадѣйшій салунъ въ мѣстѣ полъ назывъ:

Anthracite Hotel.

Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рѣднѣи бабки на весѣлю.



Така выгода рѣчь, котру такъ легко можете купити вылатити ся кождому мужицѣ, що мае волоса на головѣ. Вѣтъ обстрижѣсь нею 3 до 4 разы а вже машинка вылатити ся ему и цѣлы рѣжи може стричи ся нею даромъ.

Добру машинку до стриженья пошлемо вамъ за 75 центѣвъ.

Дѣша машинка, якою можете стричи волоса нижше або выше, якъ лишь загадаете, коштуе \$1.45. До кождою машинки додаю даромъ одну краску рѣчь.

Замовляе пришѣть до:

S. Keltonik

PUNXUTAWNEY, PA.

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЯРНЯ

* TROMETTER'S *

(Тромейтеръ)

при Рединьскѣмъ динѣ въ Shamokin, Pa.

Свѣдѣнія, Обѣды, Вечерѣ.

Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячя якъ и зимній перекуски. Потравы прилагодженя на европейскій способъ. дже смачно. Услуга солидна. Окремій комнаты для родинѣ. Найлучшій вина, пива, лікеры, горѣвки и всѣ можливий налитки. Цѣна дже мала.

ELMER HEFFELINGER,

Агентъ вѣдѣ продажи грунту въ SHAMOKIN, PA.

Загальный Агентъ вѣдѣ продажи „лотѣвъ“ въ
Marion Heights.

Въ прекрасномъ положеніи и найбѣшомъ мѣсци для майнерѣвъ до будовы своихъ власныхъ помешканъ. — Центрумъ богато великихъ углевыхъ копаней, котріи дають занятѣ больше якъ сѣмъ тысячѣ работникамъ, dorosлымъ и хлопцямъ. — Быстрый потѣкъ плыве попередъ кождымъ „лотѣмъ“. — Тамъ есть вже побудовано богато домѣвъ. — Нова школа заосмотрена въ найновѣйшій меблѣ, въ якѣи учить двоѣхъ учителей.

Marion Heights есть на Greenough трактѣ, и одинокий грунту до продажи мѣжъ Shamokin a Mt. Carmel.

Докладне вѣдѣдалене вѣдѣ слѣдующихъ копаней углевыхъ, котрыхъ много можна бачити зъ мѣста:

Greenough, въ мѣстѣ	1 1/4 милѣ вѣдѣ Pennsylvania,	2 3/4 милѣ вѣдѣ Colbert,
1 милѣ вѣдѣ Natalie,	1 1/2 м. вѣдѣ Richeros No 4 Slope,	3 милѣ вѣдѣ Richards,
1 милѣ вѣдѣ Scott,	2 милѣ вѣдѣ Sioux,	3 милѣ вѣдѣ Locust Spring,
1 1/2 милѣ вѣдѣ Hickory Ridge,	2 1/2 м. вѣдѣ Hickory Swamp	3 милѣ вѣдѣ Alaska.

Дже инде, въ якѣмъ лѣпшомъ мѣсци може майнеръ осѣсти, щобы навѣ такъ близько и подѣ рукою майны?!

Повѣтре здорове и вѣдѣживляюще. Вода часта въ великомъ засѣбѣ а околища прекрасна.

Кождый, хто може заощадити десять центѣвъ денно, може купити собѣ лѣтъ на Marion Heights на мѣсячну-выплату.

СЕМАНЪ МИТРЕНКО

готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.

Хочешъ выпити гарненько?
Запытай ся де Митренко;
Готель, вису, пиво мае,
Повній силляки долавѣ
6 цлара, е и галѣ
На мѣтнѣ, на забавѣ;
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчутъшъ неодио цѣлавѣ, —
А що выпешъ, то знай братѣ,
Пѣде дальше, якъ у пати!

ДОКТОРЪ ПРАВЪ
Ю ЛІАНЪ ЧУПКА,

— адвокатъ, —
N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
P. O. Box 372.

Его офисъ въ Scranton, Pa. е на 303 Spruce Str. Але до Скрентонъ приѣзжае только кождого понедѣлка и четверга вѣдѣ годнимъ 6-омъ до 8-омъ вечерѣмъ.

Всѣ справы американскіи въ повѣстѣхъ: Лиасери и Лякована.

Хто мае справу грунтоу, або хоче вѣдѣбрати грошѣ або спадокъ въ старѣмъ краю, най удасть ся до адвоката Чупки, бо вѣтъ бувъ адвокатомъ въ Галичинѣ.

Всѣ контракты, правніи паперы и повномочія.



Сегодня
добрѣ
часы!

Коли бажаєте выставити гарный нагробникъ на могилѣ помершихъ але дорожихъ Вамъ особѣ, то пишѣть до насъ по иллюстрованымъ цѣнникамъ хрестѣвъ. Нашіи хресты е сильній гарный и модный. — Прекрасно выкѣнченый, украшений сѣрбломъ або позолочуваный.

Зъ розпѣтемъ Христа и зъ вѣдѣливаными буквами тай зъ надписею помершого, якои лише захочете.

Адресуйте:

N. Y. Cemetery
Monumental Co.
Punxutawney, Pa.

Якъ далеко зайшовъ я нынѣ?

Дуже часто пытаешъ самъ себе!

Американскій „ПЕДОМЕТЕРЪ“

ВОДПОВѢСТЬ ТОБѢ.

Чоловѣкъ звичайно навѣтъ не выображае собѣ, сколько вѣтъ перейде черезъ день, чи то въ своимъ занятю або въ дома.

АМЕРИКАНСКІЙ „ПЕДОМЕТЕРЪ“



Тѣи величины.

мѣряе и записуе кождый твой крокъ. Вѣтъ для чоловѣка ходячого пѣшо есть тѣмъ, чимъ „Діалометеръ“ для біциклясти.

Всѣ граючі въ пилку, туристы, подорожніи а властиво всѣ, котріи ходять пѣшки потрѣбують такого „ПЕДОМЕТРА“: его можна носити въ кишени, бо есть такомъ величинѣ и выглядѣ подобно до дамского годинника. До сего часу добрый „ПЕДОМЕТЕРЪ“ коштувавъ не меньше якъ \$4.00 до \$15.00. Нашъ може рѣвнатись въ кождымъ, есть зроблений въ сѣмъ краю и лучшого знайти не можна а цѣна его лишь

одень долларъ.

Его можна воспользоватъ водповѣдно до кроку чоловѣка и за кождый ручникъ. Если не можете его достати въ вашѣмъ сторѣ, то мы доставимо вамъ одень своихъ коштомъ черезъ почту, если заплате намъ одного долара на адресу:

INTERNATIONAL MERCANTILE EXCHANGE,
LOUISVILLE, KY.

Потрѣбуемо агентѣвъ.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co. Ltd.

— ВЪ —

Shamokin, Pa.

327 Shamokin st.

Наибольшій рускій компаніичный сторъ въ Америцѣ. Заложений ще въ роцѣ 1889, а теперь побольшеный, украшений а на ново урядженый. Новый домъ великій, красный, котрый компанія купила 1896 року за \$18.000 доказуе, що може компаніична работа. — Всѣ русины Русины належать до той компаніи, купують зѣ своего власного стору значить, спомогають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$4,000.00 Заряджуютъ нимъ:

Н. Габура, М. Колодѣй и М. Пелякъ.

ИВАНЪ ГЛОВА

JOHN GLOVA (POSTMASTER)

— ВЪ — M 117

Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всякий потрѣбный рѣчь до жатя, якъ такожъ можна купити убраня майнерскіи и ввѣчайный.

Посылае такожъ грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и безопасно.

Продае шифарты.

Не вѣдѣ нынѣ вже знаютъ люде солидного Ивана Глову.

Глухоту
також шум в ушах лічать в найкоротшім часі. Затушу цю шумити сьей час. Вскі пошена даром. Лічимо наші слабости. котрі вважали вважали невилічними. Одинокий випадок сего рода в Америці. Руска клініка St. Louis, Mo., 2933 Heurietta Str. 16-02

ГВРІЛІЛ МАЛІНЯКЪ
WHOLESALE
Cor. Franklin & Spruzheim Sts.
SHAMOKIN, PA.



Має завжди на складі свіже, добре пиво в великих і малих бочонках з найлучших броварів, горілки і лікери найлучшого гатунку.
Брати! замовляйте у свого!



„О най гали, о байгали, таж то є друкований листь.“

Зашлїть поштову марку по великій, новій, ілюстрованій каталогі руских і польских друкующих машинок, гармоніюк, граючих і кукающих годинників і инших много до зачудованя интересованных новостей.

Адресуйте листы:
S. KELTONIK,
PUNXUTAWNEY, PA.

T. TALPASZ
ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ
РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ
— и —
ГОТЕЛЬНОЧІЙ
246 Pearl Str.
Shamokin, Pa.
Недалеко рускои плебаніи.

Дорогий вечеръ друже мой!
— Добрый вечеръ, свате!
А куды такъ сѣдѣте?
— До Талпаша, брате!
— Що за Талпашъ? Звѣдки вѣдѣ?
— Та-жъ крамъ нашъ милый
— У него всѣ Русины
— Подкрѣпляютъ силки...
— Шо за бриндза і пиво тамъ!
— Обходитъ ся файно!
— Обслужутъ якъ братамъ!
— Танько надвѣчають!

THE HOME BREWING CO.,
Shenandoah, Pa.

Вырабляє бѣле и червоне пиво, портѣр и ейдъ найлучшого гатунку въ стейтѣ. Уживають лишь найлучшого ячменю и хмелю. Держать все чисто. — Услуга добра.

Union Beer.
Christian Schmidt, президентъ.
W. W. Rynkiewicz, секретарь.

ОДИНОКИЙ РУССКИЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N.J.

Кожный Русинъ мѣлчій яку небудь потребу въ Нью Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того готеля, бо тутъ побѣда найздоровѣйшій и найташій напѣтки всякого рода и пораду, до вѣйлучше ку: етѣ шифарту.

Юліанъ Копилянскій
(JULIAN KOPYSZANSKI)
424 Shamokin Str., ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный салонъ рускій. — Найлучшій напѣтки можна ту лѣстѣти, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розмаитого гатунку, горѣвки досконалы, цигара дуже добры.

Слѣдѣть Брати Русины до своего брата Юліана.

ПЕРНІА РУСКА БУЧЕРНІА ВЪ SCRANTON, PA.
Михайла М. Югаса
314 THIRD STREET



Хочешъ купити добре мясо, Шпанку чи смачныхъ ковбасъ, Не трать брате грошей і часу, Лишь пытай ся, де бучеръ Югасъ.

Вѣтъ всѣяке мясо мае, Зѣ людми красно розмовляе И по руски, по словеньски, Поваглицки и по польски.

Зъ него Русинъ, бучеръ, славный, Къ доброй справѣ всегда справный, За рускій народъ крѣпко стоять, Вражды людой ся не боить.

Томъ Русинамъ треба знати, Шо его тре подпирати, Красно звѣжати, въ пальцѣхъ запануе, Бучеръ чиста, амъ ся серпе радуе.

Справедливе чудо у томъ люде, Шо такъ смачного мяса нѣде не е; Другі бучеры дуже жалуютъ, Шо у Югаса всѣ люде купуютъ.

Мм, Русинамъ не жалуюмо, Вѣтъ Югаса все мясо кушуватъ будемо, Бо вѣтъ у Scranton найлучше мясо мае; О томъ кожда дитина навѣтъ добре знае:

Шо кто вѣтъ Югаса мяса скоштуе, До смерти не пересмакуе, Смакъ найлучшій вѣтъ всього, Зѣвбѣмъ і вола цѣлого.

Томъ милі брати, нѣкуда ся не волочѣтъ, До найлучшого бучерѣ до Югаса ходѣтъ Добре, тано, справедливо, Чисто, смачно и утивно!

Одень зъ наибольшихъ броваровъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ поштуе сего пива, то иншого вже не хоче пити.

Голова вѣтъ него нѣколи не болитъ, бо есть здоровье и поживно.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

ДІАМЕНТОВЫЙ ЕЛЕКТРИЧНЫ ХРЕСТЪ,



званный также крестомъ Вольтъ, доставъ водкрѣпѣть колыма лѣтъ тому въ Австрій. а задля своихъ великихъ прикметъ розповсюдѣвъ ся скоро въ Нѣмечинѣ, Франції, Складаніи и другихъ европейскихъ краяхъ, где нынѣ уважають его за найлучшій средство противъ ревматизму и другихъ слабостей.

Електричний Діаментовый Хрестъ лѣтитъ ру.

Коштуе доллара, при чѣмъ гарантуе ся, що принесе стѣлько користи, що найлучшій електричний пошъ, що коштуе 15 або 25 рази только. Нѣхто въ родѣхъ хорый чи здоровъ, не повиненъ бути безъ Електричного Хреста, сего найлучшого средства противъ слабости. Принимъ доллара, а мы пошлемо тобѣ оплаченный одень Електричний Діаментовый Хрестъ або 6 за 5 долларѣвъ. Тисячъ лѣтъ вѣтъ особѣ, котрыхъ вылѣчивъ сей Хрестъ, суть достаточнымъ доказомъ его силы. Ось два въ нѣхъ: Маламъ болѣть черезъ много лѣтъ; теперь сѣмъ здорова. Діам. Елект. Хрестъ вылѣчивъ мене. Карольма М. Питерсенъ, Richfield, Utah. Diamond Electric Cross Co., 206 Milwaukee Ave., Chicago. — Пов. Панъ вѣ: Въ 3 мѣсцѣ юнѣ Діамент. Елект. Хрестъ Давѣйше мавъ я болѣть въ моихъ плечахъ, такъ что не мѣгъ грати на скрипцѣ. Теперь чувую зовсѣмъ добре. Зѣ поважаю. W. Simon, учитель, Schaumburg, Cook Co., Ill. Маречъ 20, 1900. — New Orleans, La. 28. лютого, 1902. — Пов. Пановъ Вѣ закучено посласко Вамъ \$5.00 на пять електричныхъ крестѣвъ. Та, котрѣ мы передѣе одержали приносѣтъ чудесну помощь. Просимо прислѣти якъ вѣйскорше. — СЕСТРЫ БЕНЕДИКТИНЫ. 2824 Dourphine str. New Orleans, La.

ДІАМОНД ЕЛЕКТРИК КРОСС СО. Dept. 72.
306 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL.

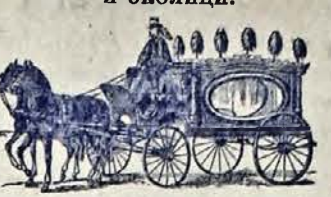


St. HERMAN'S Benevolent Society.
ORGANIZED FEB. 1883
ROCHESTER, N.Y.

Вырабляє братскіе машлѣ, шапки, одѣяки, херугы, униформы. Цѣники и пробѣвы славѣ даромъ.

R. H. Morgan, 23 N. Main str. SHENANDOAH, PA.

К. Файферъ,
одинокій славянскій погребникъ въ Питсбургу и околици.



Вынаймае вѣзки и повозы на всѣхъ, хрестины, похороны и т. п. но дуже умѣрованной цѣнѣ. Его офисъ лишь оденъ бланъ вѣтъ рускомъ церквѣ, 806 Carson Str., S. S. Pittsburg, Pa.

— Хотите безвѣчно и скоро зажить до старого явля, або спровадити родину въ явля, купити собѣ шифарту вѣтъ John Nemeth, 457 Washington St. NEW YORK, N.Y.

J. A. QUINN,
Одинокий погребникъ и балс-самовачъ въ тыхъ сторонахъ. Мешкае на Ridge Str., Lansford, Pa. Людей, що мешкають въ Nesqueoning, Coaldale, Hauto, Summit Hill и Lansford обслужитъ чѣсно, тано и скоро. ШИ

НАИСИЛЬНѢЙШИМЪ ОРУЖІЕМЪ,

ЯКИМЪ МОЖНА ПОБОРОТИ ХОРОБУ И ВСЯКІЙ СЛАБОСТИ ЕСТЬ — НАУКА.

Якимъ способомъ Профессоръ Коллинсъ лѣчить хоробы?

Цѣлѣй свѣтъ признае, что наука есть наисильнѣйшимъ оружіемъ, котрымъ поборое ся всякій слабости. Лѣкаръ, котрый хоче вылѣчить хорого, мусѣтъ познати ся на его хворотѣ. Мало ученіи и недосвѣдченіи лѣкарѣ не толькѣ что не помагаютъ хворымъ, але противно шкодятъ имъ. Если лѣкаръ на цѣвно не познае слабѣсть, предпѣше слабому лѣкъ, на якусь пѣшу слабѣсть а такимъ чиномъ не толькѣ что не помагае але еще шкодитъ чоловіку. Коли бы лѣкаръ познавъ ся на хоробѣ и предписавъ хворому потрібну медицину, то о много меньше людей умерало бы.

Добре знамый ученѣцъ, Профессоръ Коллинсъ завсѣгды клавъ наибольшу вагу на те, чтобы акуратно познати хвороту. Своєю наукою и досвѣдченемъ дойшовъ до того, что днесъ дуже легко познае всякую слабѣсть и то безъ похибы.

Профессоръ Коллинсъ черезъ свою науку богато добра здѣлавъ для людей, котріи славятъ его теперь по цѣлой Америцѣ. Абы всѣмъ вымогамъ лѣкарскимъ задосытъ учинити, вѣтъ мусѣвъ свой закладъ лѣкарскій побольшити и лучше зарядити. На се вынае велкій дѣмъ, котрый находѣтъ ся подѣ № 140 W. 34th Street, где продовжуе свою благодарную дѣятельность. Всѣ письма до него треба писати подѣ тую адресою.

Каждый хворый человекъ,



котрый потребуе помочи лѣкарской, позидѣтъ уда-ти сѣгдѣ Проф. Коллинса. Не шукайте за иншими лѣкарями, что бысте потомъ не каяли ся. Проф. Коллинса цѣла Америка знае и каждый вамъ скаже, что вѣтъ є оденъ зъ найлучшихъ лѣкарѣвъ. Такимъ успѣхомъ въ лѣчѣню хворыхъ во всѣхъ слабостяхъ якъ Проф. Коллинсъ не може жадѣтъ зъ лѣкарѣвъ похвалити ся.

Лѣчить всѣ слабости.

Проф. Коллинсъ сейчасъ спознае ся на слабости такъ мужеской, якъ и женской и лѣчитъ зъ великимъ успѣхомъ во всѣхъ слабостяхъ.

Профессоръ Е. С. Коллинсъ.

Заразливѣ хоробы

Профессоръ Коллинсъ лѣчитъ посля своего власного способу и ручитъ за скорѣ и цѣлковите выздоровлене.

Зѣ тысячныхъ листѣвъ котріи Проф. Коллинсъ доставъ вѣтъ своихъ вылѣченныхъ паціентѣвъ, подаемо ту колыма вытѣговъ:



Boonton, N. J.

Высокоповажанный Проф. Коллинсъ! Даво въ домости всѣмъ моимъ крамѣмъ, что Проф. Коллинсъ є найлучшимъ лѣкарѣмъ, якого я познала въ моимъ житю. Я була хвора вѣтъ 17. новембра 1901, до 30. юнія 1902. Мала я бѣте сердца и трясламъ ся на цѣломъ тѣлѣ. Ходиламъ по розмаитыхъ докторѣхъ, але то мнѣ непомогло. Опѣсля удала ся я до славного Проф. Коллинса и вѣтъ мене вылѣчивъ. Теперь я цѣлкомъ здорова. Сердечно вамъ дякую Впов. панѣ Профессорѣ. Жійте на славу и пожитокъ людскости на многая и благая лѣта!

Марія Барна, box 218, Boonton, N. J.

Plymouth, Pa.

Я терпѣвъ черезъ довгий часъ на жалудковъ слабѣсть. По кождѣмъ ѣдженю болѣло мене въ желудку а ѣджене ся менѣ обридло. Заживае-мъ всякій вѣхвалцованій лѣкарства, але мнѣ непомогало. Вкѣнци такъ я упавъ на силахъ, что не мѣгъ емъ нѣякой работы выконувати. А Проф. Коллинсъ вылѣчивъ меня въ протягу одного мѣсяца.

Василь Лиско.



Mahanoy City, Pa.

Ваші лѣкарства я получилъ въ Crystal Falls, Mich. Теперь я буваю въ Mahanoy City, Pa. Лѣкарства менѣ помогли и цѣлкомъ я здоровъ. Дякую вамъ сердечно. Вы сте великій добродѣй убогихъ, бо такъ лѣчите бедного, якъ и богатого. Иншій лѣкаръ лѣчатъ лишь тыхъ, що грошѣ мають а не такъ имъ ничъ не помогаютъ. Вы сте найлучшій лѣкаръ и справедливый чоловікъ; до васъ повиненъ каждый удавати ся. Тото подайте до газетъ, что бы о васъ кождый знавъ. Сердечно васъ здоровлю!

Иванъ Реповай, 606 W. Water St., Mahanoy City, Pa.

Если кто є хворый, нехай пише до ПРОФ. КОЛЛИНСА и водновѣтъ на слѣдующи пытанія:

Кашлете?	Маєте затверджене?	Чи скоро лякаете ся?
Худнете?	Свербитъ васъ шкѣра?	Чи скоро застуджуете ся?
Вомѣтуете?	Трясутъ ся вамъ руки?	Чи чуєте зиму въ неркахъ?
Маєте уплывы?	Маєте нечистый языкъ?	Чи чуєте боль на верху головы?
Тече вамъ зъ устѣ?	Чуєте боль въ костяхъ?	Чи були сте хворі на зара-зливый хоробы?
Маєте розвѣльнене?	Болитъ васъ по ѣдженю?	Чи чуєте ся цѣлкомъ розпа-леннымъ?
Пече васъ въ горлѣ?	Завертае ся вамъ голова?	Чи чуєте ся слабымъ, коли встаете?
Маєте злый аппетитъ?	Рѣже васъ подчасъ мочу?	
Болитъ васъ въ боцѣ?	Маєте сильне бѣте сердца?	
Маєте короткій вѣддыхъ?	Курчитъ вамъ въ животѣ?	

Закладъ лѣкарскій отвореный є кождого дня вѣтъ 10. год. рано до 1. год. а по полудни вѣтъ 2. до 5. Въ недѣлю лишь вѣтъ 10. рано до 1. по полудни.

Пишѣтъ по руски и адресуйте такъ:

PROF. E. S. COLLINS,
New York Medical Institute, 140 W. 34th St., New York, N. Y.